



Návod na použitie a údržbu okien a dverí



Vážený zákazník,

Ďakujeme vám za výber našich produktov, ktoré bezpečne spĺňajú základné požiadavky funkčnosti slovenských a európskych zákonov a noriem.

Na stránkach nižšie si vás dovoľujeme zoznámiť so základným množstvom dôležitých informácií týkajúcich sa užívania, údržby a nastavenia okien, balkónových dverí a vstupných dverí. Po prečítaní tohto návodu budete schopní správne využívať všetky dostupné funkcie a dodržaním dôležitých pokynov a rád sa vyvarujete znehodnocovaniu zakúpeného výrobku či úrazu.

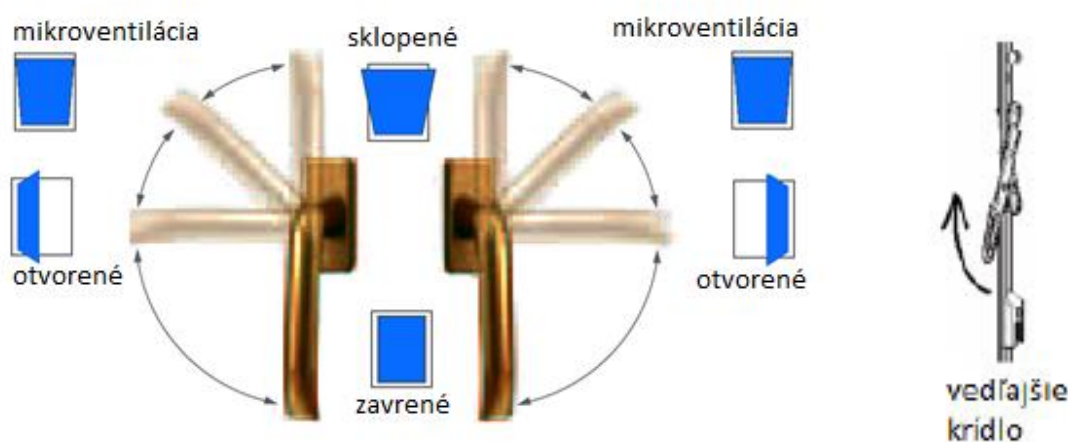
Skôr ako budete dodané výrobky používať, prečítajte si dôkladne tento návod. Po prečítaní si návod uschovajte pre prípadné ďalšie použitie.

1 Používanie výrobku

U vami vybraného produktu je použité tzv. celoobvodové kovanie, ktoré sa vyznačuje viacpolohovým ovládaním s viacerými uzamykacími bodmi a množstvom funkcií (prevedenie celoobvodového kovania je závislé na typu okna, či balkónových dverí a na jeho veľkosti). Základná manipulácia je závislá na presnom type kovania a prevádza sa obvykle pohybom ovládacej kľučky.

Deklarovaná tesnosť výrobku a bezpečnosť proti vniknutiu neoprávnenej osoby môže byť dosiahnutá iba v polohe plného uzamknutia kridla do rámu. Pri vstupných dverách odporúčame uzamykať kridlo vždy. Sú tým zaistené deklarované vlastnosti a dverné kridlo menej reaguje svojím tvarom na zmenu okolitých podmienok (teplota, vlhkosť). Pri neuzamknutom kridle hrozí zvýšené riziko deformácie (priehyb kridla).

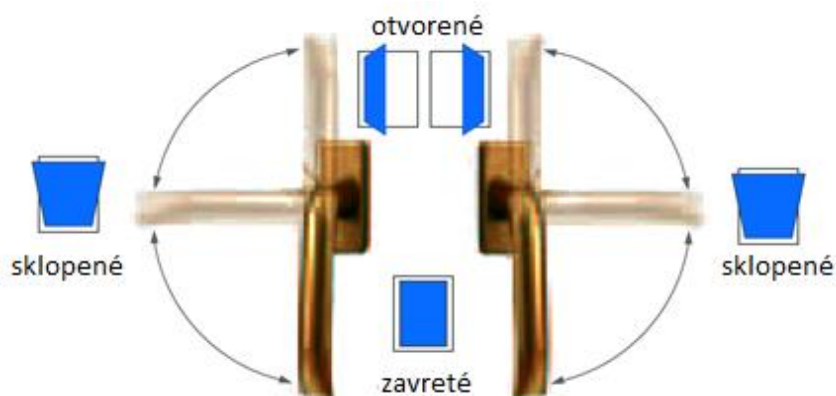
1.1 Otváravo-sklopné okno (otvárať či sklopné okno sa ovláda obdobne)



V prípade dvojkrídlových okien nie je vedľajšie kridlo ovládané kľučkou, ale pákou ukrytou vo funkčnej škáre okna. Pre otvorenie tohto kridla je nutné najskôr otvoriť hlavné kridlo, a potom otočením páčky uvoľniť uzatváracie body.

- ? Škárové vetranie (mikroventilácia) je štandardná súčasť otváravo-sklopného okna, ale u veľmi malých rozmeroch nemusí byť prítomná. Používa sa prevažne pre zvýšenie škárovej prievzdušnosti. V tejto polohe sú uzatváracie body uvoľnené a nie je teda kridlo zaistené proti násilnému vniknutiu.
- ? Pravouhlé okná a balkónové dvere sú obvykle vybavené tzv. poistkou proti chybnjej manipulácii. Tento diel v prípade otvoreného alebo sklopného okna blokuje pohyb ovládacej kľučky, čím výrazne znižuje riziko chybnjej manipulácie.
- ? Balkónové dvere sú od výšky kridla 1841mm osadené balkónovou poistkou a madielkom, ktoré slúži na podržanie kridla v ráme (voliteľné príslušenstvo).

1.2 Sklopno otváracie okno



Poloha „otvorené“ môže byť blokovaná naskrutkovaným dielom v kovaní na strane kľučky. Vyskrutkovaním tohto dielu je možné otváraciu polohu používať. V prípade orientácie kľúčkovej strany k ostieniu nemusí byť možnosť diel do kovania vložiť či ho vybrať.



1.3 Skryté kovanie

V prípade použitia skrytého kovania je maximálny možný uhol otvorenia 90°. Pri hrubom zaobchádzaní a prekračovaní max. uhlu otvárania hrozí riziko nevratného poškodenia kovania, krídla či rámu. V najhoršom prípade aj vypadnutiu krídla s rizikom úrazu.

1.4 Zápustný záves pri atypických výrobkoch

V prípade použitia tzv. zápustného závesu, ktorý sa používa v špeciálnych prípadoch (šikmé a oblúkové okná a pod.), je maximálny možný uhol otvárania 95°. V individuálnom prípade aj menej, vďaka kolízii krídla s ostienom. Pri hrubom zaobchádzaní a prekračovaní max. uhlu otvárania hrozí riziko nevratného poškodenia kovania, krídla či rámu. V najhoršom prípade aj vypadnutiu krídla s rizikom úrazu.

1.5 Okenná kľučka s detskou poistkou

Pri kľučke s detskou poistkou je možné kľučkou otočiť po zacvaknutí tlačidla na kľučke. Pri nastavení kľučky do polohy „zavreté“, „otvorené“ a „sklopené“ tlačidlo automaticky vyskočí a poistka je aktivovaná.

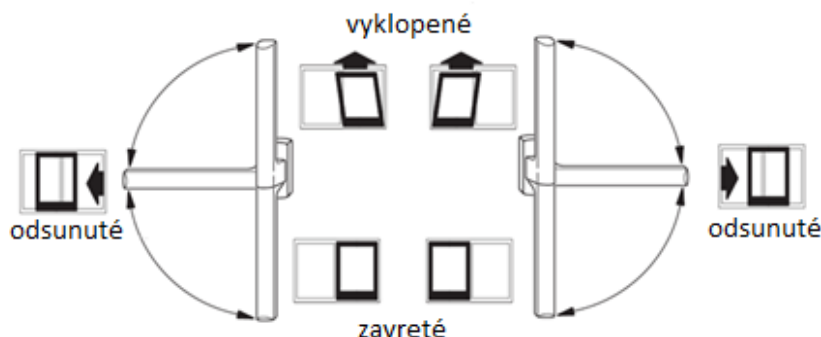
1.6 Uzamykacia kľučka

Pri uzamykacej kľučke je možné pomocou kľúčika blokovat pohyb kľučky. Blokovanie sa prevádza zatlačením zámku či otočením kľúčika. Odblokovanie sa uskutočňuje otočením kľúčika so samovoľným vyskočením zámku. V prípade spojenia uzamykacej kľučky s bezpečnostnou funkciou (Secu 100Nm) je nutné mať pre zaistenie požadovanej bezpečnosti kľučku uzamknutú.



1.7 Sklopno posuvné kovanie

Pri sklopno posuvných oknách a balkónových dverách sa otváranie prevedie otočením kľučky do polohy „odsunutú“ a pohybom priamo k sebe sa krídlo vysunie z rámu (najskôr horná časť krídla a potom dolná časť). Potom je možné krídlo odsunúť do strany. Zatvorenie krídla sa prevedie v opačnom postupe. Sklopenie krídla sa prevedie otočením kľučky do polohy „vyklopenú“ a ťahom k sebe sa krídlo sklopí. Pre zníženie rizika poškodenia krídla nesprávnou manipuláciou odporúčame krídlo najskôr sklopiť a potom až vysunúť z rámu.



V prípade dvojkrídlových dverí je ovládacia kľučka umiestnená na oboch krídlach. Pre úplné otvorenie je nutné otvoriť najskôr hlavné krídlo a potom vedľajšie krídlo.

1.8 FS portál (skladacie dvere)

Pre plné zloženie všetkých krídel je nutné otvoriť všetky kľučky, prvé a prípadne aj druhé krídlo otvoriť a potom ostatné krídla ťahom k sebe za kľučky mierne zložiť. Odtiahnutím krídel na stranu dôjde k maximálnemu otvoreniu priestoru.



! Pri skladaní je nutné si dať pozor na poškodenie krídel od kľučiek.

1.9 HS portál (zdvižno posuvné krídlo)



Dvojkrídlové prevedenie so spojím krídel – pri dvojkrídlovom prevedení je jedno krídlo hlavné a jedno vedľajšie. Pre otvorenie oboch krídel je nutné otvoriť najskôr hlavné krídlo. Pri zatváraní postupujeme opačne.

Jedným smerom sa posúvajú dve krídla – pri otváraní je nutné najskôr posunúť krídlo najbližšie k rámu alebo spojení krídel a potom druhé krídlo.

Štandardnou výbavou je možnosť nastaviť krídlo na škárové vetranie. V tejto polohe vznikne medzi krídlom a rámom na bočnej strane pri kľučke škára o veľkosti približne 1 cm. Krídlo sa do tejto polohy nastaví tak, že sa krídlo v otvorenom stave prisunie k rámu na vzdialenosť približne 1 cm a otočením ovládacej kľučky do polohy „zavretú“ sa krídlo zavrie. V tejto polohe je krídlo zachytené spodným uzamykacím bodom k rámu.

! Pri posúvaní hmotných krídel vyžaduje obsluha zvýšenú obozretnosť, pretože zotrvačnosťou pohybujúceho sa krídla môže dôjsť k poškodeniu výrobku či k úrazu (krídlo môže vážiť aj takmer 400kg).

Pri prvku s obojstrannou kľučkou a cylindrickou vložkou neodporúčame nechávať kľúče vo vložke, pretože hrozí riziko oškretia kľučky o kľúč. Pri úplnom otvorení krídla a otáčaním kľučky sa môže poškodiť rám.

1.10 Zámok Genius

Dverný zámok Genius je plne motorický trojbodový hákový uzáver, ktorý pomocou motoru plne uzamyká aj plne odomyká. V závislosti na stupni výbavy a doplnkového zariadenia je dostupných mnoho funkcií a spôsobov

ovládania. Pre konkrétne spôsoby ovládania sú dostupné špeciálne návody na obsluhu. V prílohe tohto návodu na používanie je orientačná schéma zapojenia zámku.

1.10.1 Denný / nočný režim

Všetky typy zámkov sú vybavené prepínaním nočného / denného režimu.

- **Denný režim**
 - Po uzavretí dverí príde iba k zacvaknutiu strelky;
 - Dvere je možné zvnútra otvoriť stlačením kľučky či kľúčom, zvonku kľúčom a pomocou elektronického impulzu;
- **Nočný režim**
 - Po zavretí dverí dôjde k plnému zamknutiu zámku;
 - Dvere je možné zvnútra otvoriť stlačením kľučky (iba prevedenie s komfortnou kľučkou) či kľúčom, zvonku kľúčom a pomocou elektronického impulzu;
 - Ak nedôjde po odomknutí pomocou el. impulzu k otvoreniu dverí, tak sa zámok po 7s opäť uzamkne. Pozor: k otvoreniu odomknutých dverí môže dôjsť aj samovoľne vetrom, odporom tesnení dverí a pod.

1.10.2 Komfortná kľučka

Funkcia komfortnej kľučky je dostupná pri zámku typu CA a CB. Táto funkcia umožňuje stlačením kľučky v interiéri otvoriť aj úplne uzamknutý zámok.

1.10.3 Stavový výstup

Pri zámku typu EB CB je možné pomocou jedného výstupu hlásiť určitý stav zámku. Je možné vybrať jeden zo šiestich stavov, ktorý je možné zvoliť v menu nastavenia zámku.

! Montáž a inštalácia musí byť prevedená podľa montážneho a inštalačného návodu. Chybné zapojenie môže zámok zničiť;

Pri zamykaní a odomykaní pomocou kľúča je nutné zámok otočiť úplne k dorazu. Potom sa kľúč vráti do zvislej polohy a je ho možné vytiahnuť;

Zámok Genius sa musí prevádzkovať s cylindrickou vložkou s voľným behom spojky (DIN 18252). Alternatívne môže byť použitá cyl. vložka s tlačítkom. Pri použití štandardnej cyl. vložky je zámok nefunkčný a hrozí jeho nezvratné poškodenie;

Zámok nemôže byť použitý vo vlhkých a agresívnych prostrediach;

Dĺžka napájacieho kábla nesmie prekročiť dĺžku 9m;

Všetky práce s napätím 230 V môžu uskutočňovať len osoby s príslušným oprávnením;

Niektoré externé ovládacie zariadenia môžu pri pripojení napätia vyslať impulz k otvoreniu, to spôsobí po výpadku napájania odomknutie dverí. Výsledný komplet dverí a ovládania preto musí byť úplne odskúšaný;

1.11 Samozamykací zámok KfV AS3600

Tento zámok je samozamykací, trojbodový hákový. Pri zavretí krídla do rámu vyjde pomocou pružinky horný a dolný hák a zacvakne sa strelka. Aktivátorom vysunutia hákov je čidlo na hornej a dolnej strelke. Takto zavretý zámok je možné odomknúť kľúčom alebo stlačením kľučky. V prípade zamknutého zámku kľúčom vyjde závera, ktorú nie je možné stlačením kľučky ani elektronicky zasunúť. K odomknutiu je tak nutné použiť cyl. vložku.

Zámok je možné dovybaviť motorom, ktorý zámok iba odomyká. Zapojenie zámku s motorom je prílohou tohto návodu na používanie.

Motor zámku je možné ovládať mnoho ďalšími zariadeniami, ku ktorým sú dostupné príslušné návody na používanie a údržbu.

1.12 Únikové dvere

Únikové dvere sú špeciálnym bezpečnostným prvkom, ktorý vyžaduje zvláštnu pozornosť. Tento typ dverí je osadený špeciálnym zámkom a špeciálnym vrchným kovaním, ktoré sa nesmie samovoľne meniť či inak do neho zasahovať. Akékoľvek servisné zákroky sa musia prenechať odbornej firme so zaškolením od výrobcu kovania.

Tento typ dverí je špeciálny v možnosti stlačenia interiérovej kľučky či priečnej hrazdy otvoriť aj kľúčom uzamknuté dvere.

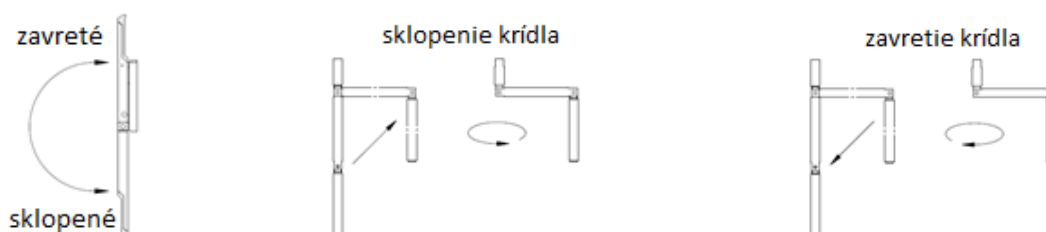
Únikové dvere sú pri drevených výrobkoch opatrené špeciálnym zámkom s krátkym chodom. K úplnému zamknutiu či odomknutiu dverí tak stačí otočenie kľúča o približne 100° (nie o dve otáčky kľúča ako u štandardného zámku).

Súčasťou dverí je piktogram s označením ovládania dverí, ktorý neplní príslušnú normu pre únikové dvere



! v rámci údržby je nutné minimálne jedenkrát ročne vykonať základnú údržbu vrátane overenia bezchybnej funkcie s písomným záznamom kontroly. Akékoľvek vady musia byť ihneď odstránené.

1.13 Pákový ovládač



V prípade elektrického ovládania je možné krídlo otvoriť či zavrieť pomocou tlačidlového nástenného ovládača či pomocou diaľkového ovládania.

1.14 Voliteľné príslušenstvo

1.14.1 Letné / zimné vetranie

Letné vetranie

Krídlo je možné v sklopenej polohe sklopiť o štandardnú vzdialenosť cca 16 cm.



Zimné vetranie

Krídlo je možné v sklopenej polohe sklopiť o vzdialenosť cca 4 cm.

Nastavenie pozície Letného či Zimného vetrania sa prevádza otočením vyznačeného dielu.

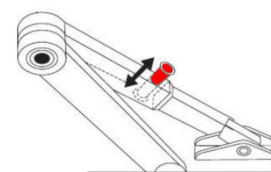
1.14.2 Obmedzovač otvárania

Obmedzovač otvárania obmedzuje uhol otvorenia krídla na uhol približne 90° a nachádza sa na spodnej strane krídla. Pri variante s trecou lištou je možné riadiť mieru trenia, ktorú je možné využiť na „aretáciu“ krídla v akoľvek uhle otvorenia. Nastavenie sa robí šesťhranným kľúčom 2,5mm.

! Pri malom uhle otvorenia je účinnosť „aretácie“ krídla nízka až žiadna.

1.14.3 Dverný samozatvárač

Dverný samozatvárač slúži k automatickému zatváraní krídla po jeho otvorení. Pri variante s aretáciou je možné zatvorenie krídla, pri dosiahnutí nastaveného uhla otvorenia krídla, blokovat.

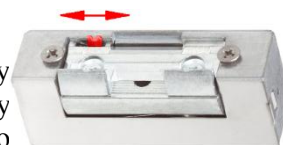


Aktivácia aretácie sa u remienkového samozatvárača robí posunom plastového posuvného prepínača na remienku. Pri samozatvárači s lištou je aretácia aktívna vždy a nie je možné ju vypnúť.

- ! Pri použití samozatvárača v zádverí môže bez príslušného opatrenia (napr. otvor či vetracia mriežka pre vyrovnávanie tlaku v zádverí), dochádzať k zhoršenej funkcii samozatvárača.

1.14.4 Elektrický vrátnik (elektrický zámok)

Elektrický vrátnik sa používa pri potrebe dočasného elektronického odistenia strelky zámku vstupných dverí. Pri variante s aretáciou je možné pomocou prepínacej páčky natrvalo strelku odistiť. Pri variante s indikáciou je možné pomocou integrovaného spínača indikovať zacvaknutú strelku zámku. Štandardne použité zámky nie sú určené k trvalému elektronickému odisteniu.



1.14.5 Aerocontrol (bezpečnostné magnetické kontakty na okne)

Elektromagnetické kontakty slúžia na detekciu otvoreného krídla. Podľa prevedenia sa kontakt rozpojí pri pohybe kľučky, alebo až pri otvorení krídla.

1.14.6 Dverný stavač

Dverný stavač je prídavné zariadenie na povrchu krídla, ktoré pri jeho aktivácii aretuje otvorené dverné krídlo. Aktivácia aretácie sa prevádza zošliapnutím stavača. Deaktivácia sa prevádza otáčaním pomocou špeciálneho kľúča.

1.14.7 Detská poistka

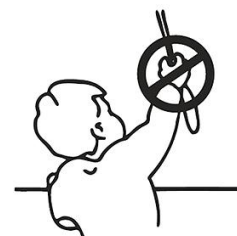
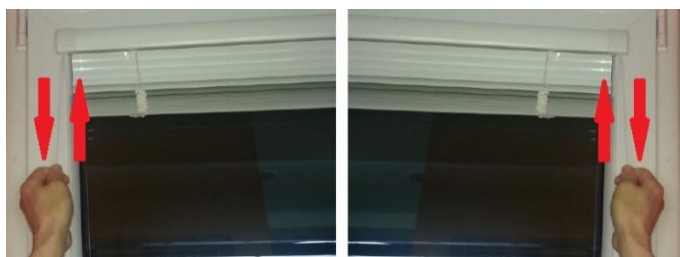
Detská poistka slúži na blokovanie otvorenia krídla (krídlo je možné sklopiť). Toto voliteľné príslušenstvo je umiestnené v dolnej časti krídla a blokovanie či odblokovanie sa prevádza otáčaním pomocou špeciálneho kľúča.



1.14.8 Interiérové žalúzie

Interiérové žalúzie slúžia na zatienenie vnútorného priestoru. Skladajú sa z jednotlivých lamiel, ktoré je možné pomocou ovládacej retiazky ovládať (stiahnuť lamely, vytiahnuť lamely, natáčať lamely). Postup manipulácie je nasledujúci:

- Vytiahnuť obe vedenia ovládacej retiazky z aretácie (retiazka musí byť pridržiovaná, pretože lamely nie sú istené proti samovoľnému pohybu);
- Ťahaním za jednu retiazku stiahnuť, vytiahnuť alebo nakloniť lamely (ťahom nadol za retiazku bližšie k zaskleniu sa lamely stiahnu, ťahom dole za retiazku ďalej od zasklenia sa lamely vytiahnu. Nesmie sa zatiahnuť za obe retiazky naraz.
- Zacvaknúť obe vedenia retiazky do aretácie pre zaistenie zvolenej polohy lamiel.

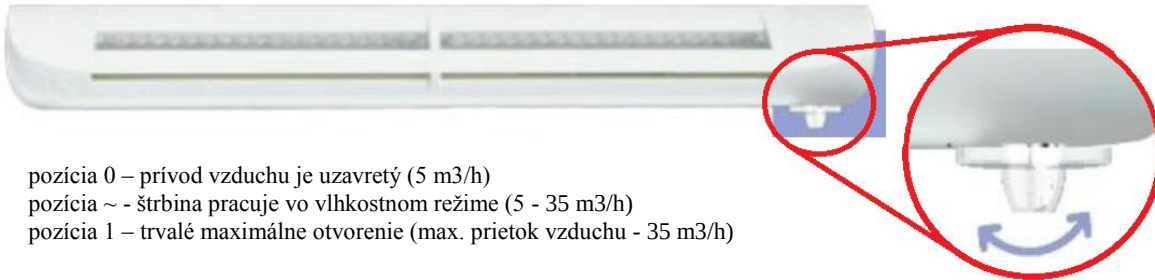


- ! výrobok obsahuje časti, ktoré sú nebezpečné pre deti
- ! Ovládacie prvky (šnúry, retiazky, pásy atď.) sa môžu omotať okolo krku dieťaťa a zapríčiniť jeho uškvrtenie.

Aby nedošlo k uškrteniu a zamotaniu, odstráňte šnúry z dosahu malých detí, odstráňte posteľ, detské postieľky a nábytok z blízkosti okna obsahujúceho šnúry. Nezapletajte šnúry dohromady. Uistite sa, že šnúry nie sú zakrútené a nevytvárajú slučku.

1.14.9 Vetrací regulačný prvok AERECO

Vetrací systém Aereco reaguje na zmeny v byte, umožňuje prispôbiť vetranie okamžitým potrebám osôb bývajúcich v byte. Automaticky v závislosti na miere vlhkosti miestnosti, v ktorej sa nachádzajú, prispôbí potrebný prietok vzduchu. Hlavným prvkom týchto výrobkov je hygroskopický snímač integrovaný v interiérovej časti vetracieho prvku. Vetrací prvok je možné manuálne ovládať pomocou aretačnej páčky v troch polohách.



pozícia 0 – prívod vzduchu je uzavretý (5 m³/h)

pozícia ~ - štrbina pracuje vo vlhkostnom režime (5 - 35 m³/h)

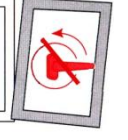
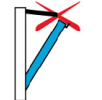
pozícia 1 – trvalé maximálne otvorenie (max. prietok vzduchu - 35 m³/h)

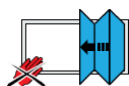
1.15 Úplné sklopenie sklopného okna

Úplné sklopenie sklopného okna sa používa iba v prípade servisných zásahov odborným pracovníkom, pretože pri nesprávnej manipulácii hrozí riziko úrazu či poškodeniu výrobku a priliehajúcich konštrukcií. Pri sklopnom okne s kľučkou je nutné vysunúť čap z horného závesu, čo bez špeciálneho náradia nie je možné. Kridlo s odisteným záchytným systémom môže spôsobiť úraz či poškodenie výrobku.

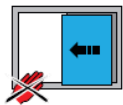
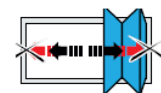
1.16 Upozornenie pre bezpečné používanie okien a dverí

1. V otvorenej polohe sa nesmú kridla okien a dverí nadmerne zaťažovať (nevesať sa, nehojdať sa) a musia sa používať iba k určenému účelu.
2. Zakazuje sa pri vetraní vkladať rôzne predmety do štrbiny medzi rám a kridlo.
3. Pozor na nebezpečenstvo zranenia rúk v štrbine medzi kridlom a rámom.
4. Pozor na nebezpečenstvo pri otvorení či sklopení kridla pôsobením vetra alebo vytvorení prievanu pri vetraní, pretože náraz kridla do ostenia alebo inej konštrukcie môže spôsobiť poškodenie výrobku alebo môže dôjsť k úrazu. Akékoľvek dodatočné zádržky, ktoré obmedzujú rozsah pohybu kridla, musia byť umiestnené v tretej tretine šírky kridla (smerom od pántov).
5. Zakazuje sa násilné otváranie a zatváranie kridiel okien a dverí, mohlo by sa poškodiť kovanie či celý výrobok.
6. Pokiaľ je treba zamedziť prístupu detí k oknu, je možné zaistiť kridla proti otvoreniu napr. poistkou proti otvoreniu alebo uzamykateľnou kľučkou.
7. Výrobok bez výslovného súhlasu výrobcu alebo predajcu nesmie byť používaný v prašných a agresívnych prostrediach, pretože hrozí znížená životnosť či nefunkčnosť výrobku.
8. Je zakázané nakláňať sa cez hranu rámu okna z dôvodu rizika vypadnutia a následného zranenia užívateľa (napr. pri umývaní okna).
9. Pri odpojení nožníc sklopného alebo otváracieho sklopného okna hrozí riziko úrazu.
10. Zmenu polohy (napr. z polohy „otvorené“ do polohy „sklopené“) sa prevádza zásadne pri zavretí okna alebo balk. dverí, pretože inak hrozí uvoľnenie kridla v hornom závese, ktoré môže zapríčiniť poškodenie výrobku či okolitých konštrukcií a **zranenie užívateľa**.

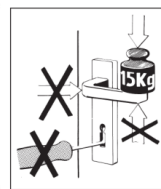
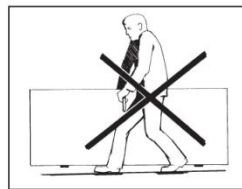
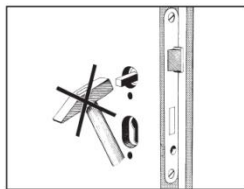
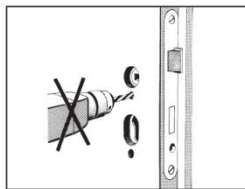
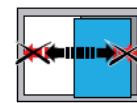




11. S dverným krídlom sa môže manipulovať iba povoleným spôsobom.



12. Manipulácia s krídlami posuvných prvkov (HS, PSK, FS portál) musí prebiehať opatrne a pomalou rýchlosťou. Do dráhy pohybu sa nesmie vkladať časti tela (ruky, nohy a pod.) či iné predmety. Inak hrozí poranenie či vecné škody.



! Kridlo v polohe otvorené, sklopené a škárové vetranie (mikroventilácia) má všetky uzatváracie body uvoľnené a nie je teda kridlo zaistené proti násilnému vniknutiu. Iba v polohe zavreté či úplne uzamknuté dosahuje výrobok deklarované vlastnosti.

Výrobok smie byť užívaný iba v súlade s týmto návodom. Vady, škody či ublíženie na zdraví, ktoré vznikli nedodržaním tohto návodu, nie je možné v rámci reklamačného konania uznať. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny jednotlivých prvkov kovania.

1.17 Vetranie

Pomocou vetrania je možné vymeniť vzduch v miestnosti a zaistiť tak vhodné hygienické parametre vnútorného vzduchu. Hlavne sú odvedené škodlivé látky, ktoré vznikajú užívaním obytného priestoru (dýchanie, varenie, emisie škodlivín zo zriaďovacích predmetov apod.) a koriguje sa relatívna vlhkosť vzduchu. Obzvlášť v zimných mesiacoch, kedy hrozí riziko rastu plesní a kondenzácia vlhkosti na povrchu výplní otvorov a stavebnej konštrukcie, je nutné režim užívania bytu prispôbiť okolitým podmienkam a udržiavať vnútornú vlhkosť vzduchu pod 50% r.h. (pri teplote vzduchu 20,6 °C). Pri výskyte plesní či kondenzácii vlhkosti je nutné korigovať vlhkosť vzduchu riadnym vetraním, používaním digestoru pri varení, púšťaním odsávacieho ventilátora pri kúpaní a obmedzením zdrojov vlhkosti (sušenie prádla, veľké množstvo kvetín apod.). Obzvlášť pri drevených výplniach otvorov je nutné udržiavať maximálnu hodnotu vnútornej relatívnej vlhkosti, pretože drevo je hydroskopický materiál a zvýšená vlhkosť môže spôsobiť nezvratné poškodenie. Parametre vnútorného prostredia je nutné udržiavať od doby osadenia výrobkov do stavby.

V jesennom a zimnom období odporúčame vetrať 2x-3x denne na 5 až 10 minút pomocou úplného otvorenia okna. Využije sa tak celková plocha okna a nárazovo sa vymení vzduch v miestnosti. Týmto vetraním dôjde jednak k zníženiu tepelných strát vetraním, pretože sa zároveň neochladí zariadenie miestnosti a priliehavé steny. Vetranie v tomto období pomocou celodenne otvoreného krídla do sklopnej polohy naopak neodporúčame. Dochádza tak ku konštantnému úniku tepla a trvá dlhšiu dobu, ako sa miestnosť vykúri.

V prípade požiadaviek sú naše výrobky opatrené vetracími úpravami či vetracími štrbinami či systémom privetrávania funkčnou škárou.

Bytové priestory by mali mať systémovo riešenú hygienickú výmenu vzduchu. Súčasťou dodávky výplní otvorov nie je riešená výmena vzduchu. Prípadné prvky na prívod vzduchu sú dodávané na výslovnú žiadosť objednávateľa a zhotoviteľ nenesie zodpovednosť za správnosť návrhu a funkčnosti celého riešenia výmeny vzduchu v miestnosti. Akýkoľvek systém výmeny vzduchu by mal byť riešený ako mierne podtlakový, pretože je pri týchto tlakových podmienkach akýmkoľvek netesnosťami obálky budovy privádzaný vzduch z exteriéru. Aj keď by bol použitý aj mierny pretlakový systém, tak bude dochádzať k prieniku vlhkého interiérového vzduchu akoukoľvek netesnosťou v obálke budovy a v chladných miestach netesnosti bude vlhkosť kondenzovať a môže spôsobovať poruchy konštrukcii. Obzvlášť pri materiáloch citlivých na vlhkosť (napríklad drevo) môže dochádzať k nezvratnému poškodeniu (hniloba, poškodenie povrchovej úpravy, tvarové deformácie a možné ďalšie zníženie tesnosti, narušenie konštrukčných spojov, zníženie tepelných vlastností a ďalšie).

! Okenné kridlo v otvorenej polohe nie je štandardne fixované. Na túto skutočnosť je nutné pamätať, pretože účinkom prúdeniu vzduchu môže byť kridlo samovoľne zavreté či plne otvorené, čím hrozí poškodenie výrobku či okolitých konštrukcií a zariadení.

Pri používaní plynového spotrebiča bez priameho prívodu spaľovacieho vzduchu, ako sú plynové variče a trúby, je nutné vždy zaistiť dostatočný prívod čerstvého vzduchu a odvod spalín (samostatný prívod vzduchu a odvod spalín, prípadne plné otvorenie vetracej mriežky, mikroventilácia či okno v sklopenej polohe). Pri nedodržaní tohto pokynu hrozí zhasnutie plameňa či neúplný odvod spalín s následným výbuchom či otravou spalínami.

1.18 Blower Door test

Touto skúšobnou metódou sa zisťuje tesnosť obálky budovy či obálky bytu. Neskúša sa teda tesnosť jednotlivých prvkov, ktoré tvoria obálku bytu či budovy. Výplne otvorov majú deklarovanú určitú triedu tesnosti, to však neznamená ich absolútnu tesnosť. Pri Blower Door teste sa môžu na výplni otvorov prejavovať určité netesnosti, ktoré sú normálne a sú v rámci deklarovanej triedy prievzdušnosti dodaných výrobkov. Netesnosť, ktorá sa pri tomto či podobnom teste prejaví, automaticky neznamená dôvod k reklamácií tesnosti.

2 Údržba

Bežná údržba spočíva v odstránení bežných nečistôt a ošetrovaní pohybujúcich sa dielov kovania. Táto údržba sa robí minimálne 1x ročne (je doporučené údržbu vykonávať 2x ročne). V prípadoch zvýšeného znečistenia je nutné interval údržby patrične skrátiť.

2.1 Údržba povrchovej úpravy drevených okien a dverí

Bežná údržba výplní otvorov sa vykonáva umytím vlažným neutrálnym mydlovým roztokom či viacúčelovým čistiacim prostriedkom odporúčaným pre mytie drevených lakovaných plôch. Drevené časti sa odporúča po umytí čo najskôr utrieť suchou čistou handrou. Zásadne sa nepoužívajú práškové čistiace prostriedky alebo s abrazívnymi či agresívnymi látkami ako rozpúšťadlové čističe alebo alkalické viacúčelové čističe. Pri znečistení, ktoré nie je možné odstrániť bežnou údržbou, ako sú napríklad zbytky lepidiel po samolepiacich štítkoch, je možné s veľkou opatrnosťou odstrániť chemicky či mechanicky. V tomto prípade však hrozí poškodenie povrchovej úpravy a strata záruky.

! *Pri vykonávaní vonkajších a vnútorných omietok, nanášaní povrchovej úpravy na blízke stavebné konštrukcie apod. Je nutné okná a dvere riadne chrániť pred znečistením a vysokou vlhkosťou. Znečistenie môže zapríčiniť zhoršenie funkčnosti či poškodenie celoobvodového kovania a porušiť povrchovú úpravu dreva. Pri dokončovaní omietok či iných „mokrých“ procesoch pri zabudovanom výrobku je bezpodmienečne nutné intenzívne VETRAŤ a dostatočne tak znížiť vlhkosť v miestnosti! Drevené okná a dvere nesmú byť vystavené pôsobeniu vnútornej relatívnej vlhkosti vzduchu vyššej ako 50% (pri skladovaní aj po zabudovaní). Platí to obzvlášť v zimnom období. Pre prilepenie ochranných fólií použite špeciálnu lepiacu pásku TESA 4438 alebo obojstrannú TESA 4372 alebo TESA 4371, ktoré je nutné odstrániť najneskôr do 6 týždňov.*

Pozor na prácu s brúskami alebo karbibrúskami v blízkosti výplní otvorov, hrozí neopraviteľné poškodenie povrchu.

Drevené okná a dvere sú opatrené veľmi kvalitnou povrchovou úpravou. Vplyvom vonkajších podmienok (ako sú najmä ultrafialové žiarenie, zmeny teploty, dážď) sú z povrchovej úpravy „vymývané“ niektoré zložky. Je teda potrebné minimálne 2x ročne (pred zimou a po zime) povrchovú úpravu ošetriť špeciálnym prípravkom zo sady Teknos 4251-00 CARE SET (skôr značené Gori 690), ktorý dodá „vymyté“ zložky, zacelí prípadné mikrotrhlínky a vzhľadovo osvieži povrch výrobkov. Prípravok sa aplikuje na povrch zbavený nečistôt podľa pokynov výrobcu prípravku (prípravok sa aplikuje pomocou handry či hubky za teploty +5°C až +20°C). Nedodržaním pravidelného ošetrovania povrchovej úpravy zapríčini stratu záruky.

V prípade zistenia zvýšenej degradácie povrchovej úpravy či mechanického poškodenia je nutné bezodkladne zaistiť ich obnovu či opravu. Tieto práce je nutné prenechať odbornej firme (Incon), ktorá má k dispozícii potrebnú technológiu a skúsenosti.

! *Pri obnove náteru sa zásadne vyhybame natieraniu silikónového tmelu zasklenia, natieraniu kovania a tesnenia.*

2.2 Údržba povrchovej úpravy drevohliníkových okien a dverí

Údržba drevohliníkových okien a dverí je možné rozdeliť na dve časti.

- Exteriérová časť, ktorá sa skladá z povrchovo upravených hliníkových profilov:

Bežná údržba okna sa vykonáva umytím mydlovým alebo saponátovým roztokom, ktorý sa následne riadne opláchnie čistou vodou a povrch sa osuší. Doporučená koncentrácia čistiaceho prípravku býva 3ml na 5ml vody. Pri čistení plastových dielov nesmú byť použité abrazívne materiály či pomôcky a agresívne čistiace látky (riedidlá, benzíny, kyselina octová, odlakovače, prípravky s obsahom chlóru, prostriedky obsahujúce acetón, estery, alkohol apod.). Neodporúča sa ani používanie čistiacich prípravkov s citrusovou vôňou. Pri použití týchto prostriedkov môže dôjsť k nerušeniu materiálov a k optickým vadám.

V priebehu používania výrobku je nutné minimálne 1x ročne vyčistiť odvodňovacie otvory v spodnej časti rámu pre zaistenie riadneho odvodu prípadného kondenzátu a dažďovej vody z dekompresnej dutiny. Tento krok je treba vykonať pri veľkom znečistení otvorov aj nad rámec ročnej kontroly.

! *Zvlášť nebezpečné škvrny zanechávajú popisovače (fixky). Tieto škvrny je možné odstrániť iba mechanicky, čo znamená poškodenie povrchu.*

Pri nanášaní vnútorných a vonkajších omietok, nanášaní povrchovej úpravy na okolité stavebné konštrukcie apod. Je nutné okná a dvere poriadne chrániť pred znečistením a vysokou vlhkosťou. Znečisteniu môže zapríčiniť zhoršenú funkčnosť, poškodenie celoobvodového kovania či iných komponentov. Pri dokončovaní omietok a iných „mokrých“ procesov pri zabudovanom výrobku je bezpodmienečne nutné intenzívne VETRAT!

Pozor na prácu s brúskami či karbobrúskami v blízkosti výplní otvorov, hrozí neopraviteľné poškodenie povrchu.

Pri hliníkových prvkoch s povrchovou úpravou Elox a Elox bronz nesmie prísť nechránený povrch do priameho styku s žiadnym murárskym materiálom obsahujúcim vápno. Pri kontakte dôjde k nezvratnému poškodeniu povrchovej úpravy.

- interiérová časť sa skladá z povrchovo upraveného dreva a údržba sa riadi pokynmi pre údržbu povrchovej úpravy drevených okien a dverí vid. 2.1.

2.3 Údržba tesnenia

Tesnenie je nutné očistiť od nečistôt pomocou mydlového alebo saponátového roztoku a minimálne 1x ročne EPDM tesnenie ošetriť pomocou špeciálneho prípravku (silikónový olej).

! *Tesnenia nie sú odolné voči minerálnym olejom a ropným látkam*

2.4 Údržba zasklenia

2.4.1 Počiatočné čistenie po inštalácii skla (koniec projektu)

Keď je sklo čistené prvýkrát po jeho inštalácii (koniec projektu), môže byť obzvlášť špinavé. Odporúčame vykonať nasledujúce kroky:

1. Odstráňte najrýchlejšie nálepky a korkové podložky.
2. Vykonajte dôkladné opláchnutie, aby ste odstránili v maximálne možnej miere prach.
3. Vykonajte čistenie v bežnom režime. Prekontrolujte akékoľvek ostatné masťné stopy.
4. Veľmi dôkladne odstráňte väčšinu akýchkoľvek zostávajúcich usadenín tesniacich zmesí, tmelu, cementu, apod.; k tomu použite špeciálne navrhnutú škrabku alebo holiacu žiletku. Existuje tu veľmi vysoké riziko poškriabania skla – preto vždy postupujte s vysokou opatrnosťou! Toto riziko je vysoké obzvlášť pri sklách s povlakom.
5. Tam kde je to nutné, vykonajte špeciálny režim čistenia.

2.4.2 Bežné čistenie

Vo väčšine prípadov je možné sklo umyť veľkým množstvom čistej vody. Niekedy je možné do vody pridať trochu neutrálneho saponátu alebo vhodného komerčného čistiaceho prostriedku. Rovnako sa používajú stierky alebo k tomuto účelu špeciálne navrhnuté tkaniny. Po vyčistení je sklo treba opláchnuť čistou vodou a vodu zotrieť

stierkou. Sklo musí byť čistené dostatočne často, tak aby postačoval bežný režim čistenia. Odporúčaná minimálna frekvencia čistenia je šesť mesiacov..

2.4.3 Špeciálne čistenie

Ako je bežné čistenie nedostatočné, môžu byť podniknuté ďalšie kroky, ktoré je vhodné prenechať odbornej firme:

1. Odstráňte masné škvrny a ostatné organické nečistoty pomocou rozpúšťadiel ako sú napríklad izopropyl-alkohol alebo acetón, aplikovaných pomocou jemnej a čistej tkaniny. Pozor na aplikáciu chemikálie na iné povrchy, ktoré môžu byť poškodené (plast, drevo apod.).
2. Odstráňte ostatné zvyšky ľahkým leštením s použitím suspenzie oxidu ceru vo vode (100 až 200 gramov na liter.).
3. Dôkladne opláchnite a následne pokračujte s bežným režimom čistenia.

2.4.4 Špeciálne inštrukcie pre sklá s povlakom

Sklá s povlakom – špeciálne sklá „Stopsol“ a „Sunergy“ – majú na svojom povrchu nanesený povlak z kovových oxidov. Takéto povlaky sú veľmi odolné a trvácne. V prípade, že tento povlak je umiestnený na vnútornom povrchu jednotky izolačného zasklenia (pozícia 2 alebo pozícia 3, tj. v kontakte so vzduchovou/plynovou výplňou), nemusia byť aplikované žiadne špeciálne opatrenia. V prípade jednoduchého zasklenia, alebo v prípadoch kde povlak je umiestnený na vonkajšom povrchu jednotky izolačného zasklenia (pozícia 1 – externá strana budovy, alebo pozícia 4 – interná strana budovy) sú rovnako vhodné oba vyššie popísané režimy tj. bežný režim čistenia a špeciálny režim čistenia. Viac-menej musíte mať na mysli to, že umývate transparentný a veľmi tenký kovový povrch. Pamätajte:

- Pri vykonávaní špeciálneho režimu čistenia vždy začnite skúškou na malej ploche.
- Akékoľvek poškrabanie poškodí povrch povlaku a nemôže byť opravené;
- Akékoľvek nadmerné mechanické ošetrovanie môže viesť k odstráneniu povlaku v lokalizovaných oblastiach
- Zamedzte akémukoľvek kontaktu povlaku s kovovými predmetmi;
- Zamedzte pôsobeniu akýchkoľvek chemikálií, ktoré by mohli napadať / reagovať s pokovanou vrstvou povrchu spôsobíť jeho neopraviteľné poškodenie.
- Sklá s povlakom „Solarbel“ musia byť čistené výhradne s použitím bežného čistenia.

2.4.5 Predchádzanie poškodeniu zasklenia

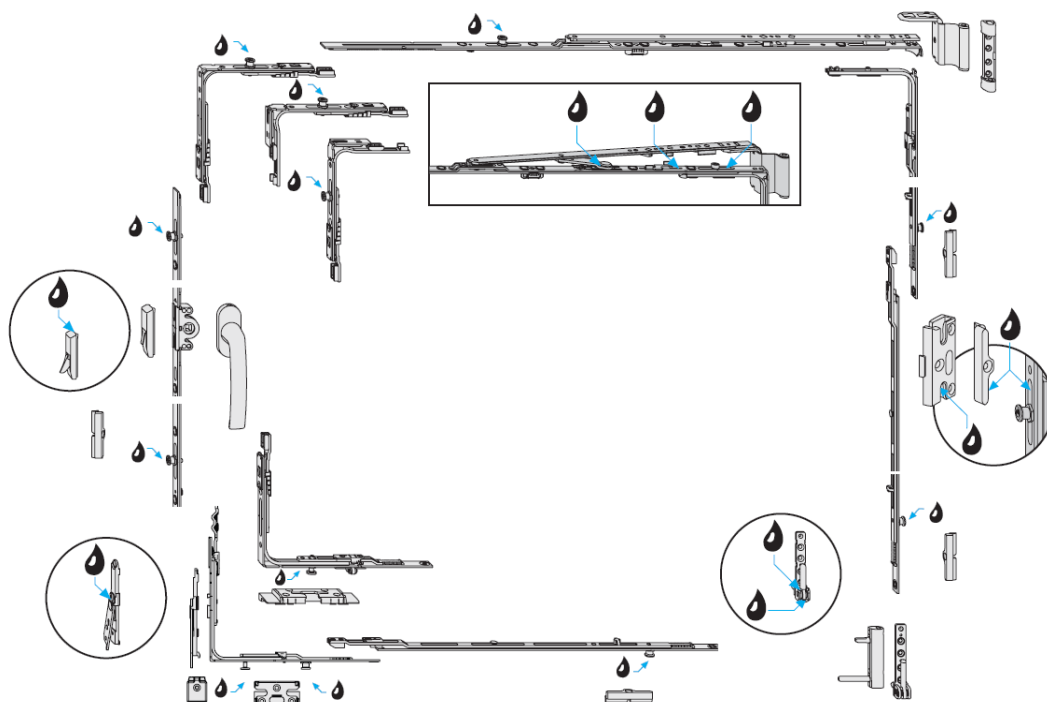
- Zamedzte opadávaniam omietky, betónu, hrdze, nadmerného prachu, apod.
- Zamedzte znečisteniu a postriekaniu farbami, prostriedkami pre ošetrovanie fasád, apod.
- Zabráňte tomu, aby sa odlietajúce kusy kovu pri zváraní alebo brúsení dostali do kontaktu so sklom. Takýto typ poškodenia je neopraviteľný!
- Tam kde je to nutné, chráňte sklo pomocou plachty alebo plastovej fólie; pritom sa uistite, že je zaistená suchá a dobre vetraná vzduchová medzera.
- Nepoužívajte tesniace prostriedky, tmely, oleje, silikóny, apod., ktoré zanechávajú na skle „šmuhy“.
- Všetky výrobky obsahujúce kyselinu fluorovodíkovú alebo derivátu fluóru sú zakázané, pretože môžu zničiť povlak a povrch skla.
- Veľmi kyslé a zásadité výrobky sú zakázané, takisto ako abrazívne výrobky.
- Mytie skla nevykonávajte v dobe, kedy je sklo plne vystavené ožiareniu slnkom. Je nutné vyhnúť sa mytia skla, ktoré je príliš studené alebo príliš horúce.
- Uistite sa, že tkaniny/handry, stierky a ostatné nástroje sú vždy v dobrom stave a čisté.

2.5 Údržba kovania

Pre zaistenie správnej funkčnosti kovania v priebehu jeho životnosti je nutné raz ročne ošetriť pohybujúce sa diely kovania pomocou lubrigačných prostriedkov, ako je napríklad mazací olej pre šijacie stroje či vazelína (nepoužívajte mazacie prostriedky obsahujúce kyseliny a živice). V žiadnom prípade nie je možné použiť kuchynský olej a kyslé oleje s prídavkom živice. Ošetrujú sa hlavne čapy závesov, tiahla kovania a uzatváracie body pomocou niekoľkých kvapiek oleja (tieto miesta sú schematicky naznačené na obrázkoch) .

V prípade potreby je nutné krížovým šraubákom dotiahnuť skrutky, ktorými sú pripevnené jednotlivé diely kovania.

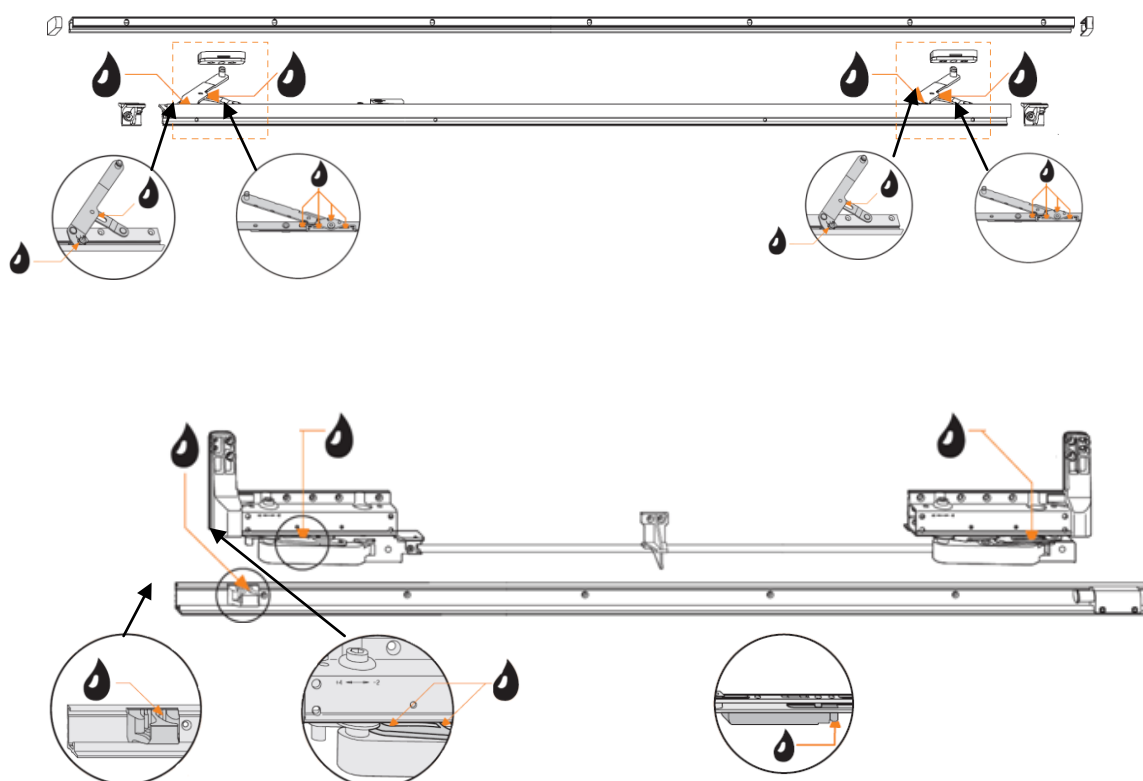
2.5.1 Okná a balkónové dvere



Drevené okná a balkónové dvere

2.5.2 PSK (sklopno posuvné krídlo)

Mimo údržby uvedenej v bode vyššie je nutné ošetriť aj diely pojazdv. Zobrazené miesta sa môžu líšiť podľa konkrétneho prevedenia.



2.5.3 HS portál (posuvné dvere)

Pri HS portáli sa maže len uzatvárací čap a otvory oproti čapu.



2.5.4 FS portál (skladacie dvere)

Ošetruje sa iba kovanie ako pri oknách a balkónových dverách. Posuvné vozíky sú bez údržbové a ošetrujú sa v ojedinelých prípadoch servisným technikom.

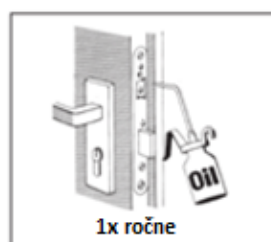
2.5.5 Pákové ovládanie



2.5.6 Dverný zámok

Raz ročne je nutné nakvapkať niekoľko kvapiek oleja na pohybujúce sa diely, ktoré sú dostupné

- strelka;
- závora;
- háky;
- cylindrická vložka;
- pohyblivé diely elektrického zámku.



2.5.7 Závesy vstupných dverí

Závesy vstupných dverí sú v bez údržbovom prevedení. Údržba spočíva iba v pravidelnom odstránení nečistôt. Závesy sa nesmú mazať.

2.5.8 Zábradlie a zábradelná výplň

V prípade osadenia pred okenného zábradlia na rám okien či dverí je užívateľ povinný zaistiť pravidelnú každoročnú kontrolu funkčnosti a dobrého technického stavu (poškodenie zábradlia, poškodenie upevňovacích prostriedkov, poškodenie rámu okna, poškodenie upevnenia rámu do stavebnej konštrukcie apod.), pretože sa tieto konštrukcie radia medzi bezpečnostné prvky budovy a vzťahujú sa k nim zákonné požiadavky na kontrolu. Táto povinnosť sa týka aj okien so zábradľovou výplňou (napr. fixné zasklenie pod úrovňou parapetov apod.). Akúkoľvek opravu musí vykonať odborná firma a je vhodné jej prenechať aj kontrolu technického stavu.

2.6 Údržba voliteľného príslušenstva

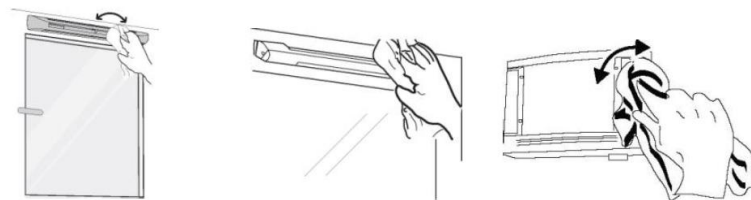
2.6.1 Interiérové žalúzie

Interiérové žalúzie nevyžadujú zvláštnu údržbu. Výrobok udržiavame v čistote (odporúčame nečistoty odstraňovať bez použitia vody, pretože po namočení vodiacich pásov by mohlo dôjsť k šikmému chodu žalúzie), nie je potrebné mazanie ani nastavovanie. Všetky komponenty žalúzie je nutné chrániť pred mechanickým poškodením.

2.6.2 Vetrací prvok AERECO

Údržba vetracieho prvku AERECO spočíva v pravidelnom (2x ročne) čistení suchou cestou pomocou prachovky či suchej utierky.

- !** V priebehu stavby hrozí mechanickému poškodeniu štrbiny, pri dokončovacích prácach a hlavne maľovaní a upratovaní, nesmie dôjsť k styku s vodou – hrozí nezvratné poškodenie výrobku (prvky hydroregulácie)



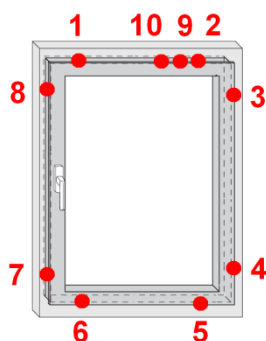
3 Nastavenie

3.1 Otváraco sklopné, otváracie a sklopné okná a balkónové dvere

Okna a balkónové dvere sú štandardne vybavené celoobvodovým kovaním, ktoré umožňuje uzavretie krídel v niekoľkých bodoch po celom obvode a zaisťuje tak perfektnú funkciu tesnenia. Uzavretie sa deje pomocou uzatváracích jazdcov na krídle, ktoré zabiehajú do kameňov na ráme. Všetky uzatváracie čapy sú prepojené pomocou oceľových pásovín zapustených v drážke okenného krídla podľa potreby a prevedenia aj takmer po celom jeho obvode. Všetky uzatváracie miesta sú ovládané jednou kľučkou.

Celoobvodové kovanie okien a balk. dverí je z výroby nastavené do strednej polohy a po zabudovaní je výrobok nastavený tak, aby bola zaistená jeho funkčnosť. V priebehu užívania výrobku môže dôjsť vplyvom teplotných zmien alebo „sadaniu“ jednotlivých komponentov a stavebnej konštrukcie k potrebe výrobok znovu nastaviť. V tejto situácii je možné sa obrátiť na odbornú firmu (odporúčame) alebo podľa nasledujúceho návodu výrobok svojpomocne nastaviť. (nastavovanie výrobku je riešené v rámci reklamácie maximálne po doby 6 mesiacov od odovzdania diela).

3.1.1 Čo nastavovať

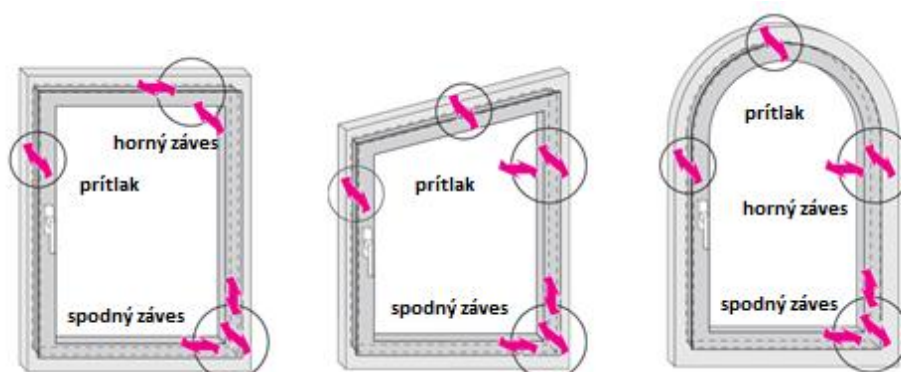


- 1) okno drie tu – na spodnom závесе spustiť krídlo nižšie (nastavovaciu skrutku povoľovať)
– na hornom závесе posunúť krídlo smerom ku kľučke (nastavovaciu skrutku povoľovať)
- 2) okno drie tu – na spodnom závесе spustiť krídlo nižšie (nastavovaciu skrutku povoľovať)
- 3) okno drie tu – na hornom závесе posunúť krídlo smerom ku kľučke (nastavovaciu skrutku povoľovať)
- 4) okno drie tu – na spodnom závесе posunúť krídlo smerom ku kľučke (nastavovaciu skrutku povoľovať)
- 5) okno drie tu – na spodnom závесе zdvihnúť krídlo vyššie (nastavovaciu skrutku priťahovať)
- 6) okno drie tu – na spodnom závесе zdvihnúť krídlo vyššie (nastavovaciu skrutku priťahovať)
– na hornom závесе posunúť krídlo smerom od kľučky (nastavovaciu skrutku priťahovať)
- 7) okno drie tu – na spodnom závесе posunúť krídlo smerom od kľučky (nastavovaciu skrutku priťahovať)
- 8) okno drie tu – na hornom závесе posunúť krídlo smerom od kľučky (nastavovaciu skrutku priťahovať)
- 9) krídlo sa otvára pri vyklápaní
– na hornom závесе posunúť krídlo v potrebnom smere
- 10) krídlo sa vyklápa pri otváraní

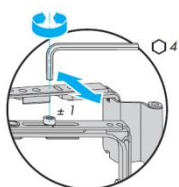
– na spodnom závese zdvihnúť krídlo vyššie (nastavovaciu skrutku priťahovať)

11) krídlo netesní – zvýšiť prítlak

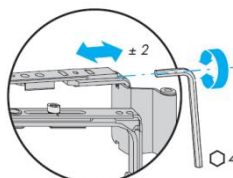
12) kľučkou sa ťažko pohybuje
– znížiť prítlak



3.1.2 Horný záves pravohľých okien a balkónových dverí (otváracé a otváravo-sklopné štandardné kovanie)

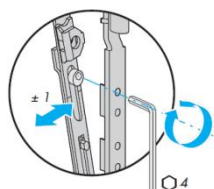


Nastavenie prítlaku
imbusovým kľúčom č. 4

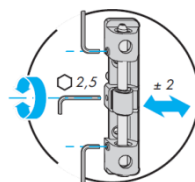


Stranové nastavenie
imbusovým kľúčom č. 4

3.1.3 Horný záves šikmých a oblúkových okien a dverí

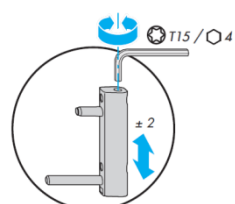


Nastavenie prítlaku
imbusovým kľúčom č. 4

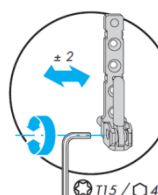


Stranové nastavenie
imbusovým kľúčom č. 4
(krajné skrutky sú poistné)

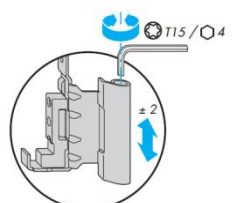
3.1.4 Spodný záves okien a balkónových dverí



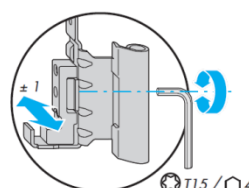
Výškové nastavenie
imbusovým kľúčom č. 4



Stranové nastavenie
imbusovým kľúčom č. 4

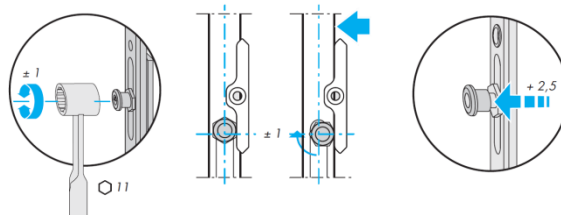


Výškové nastavenie
imbusovým kľúčom č. 4



Nastavenie prítlaku
imbusovým kľúčom č. 4

3.1.5 Nastavenie prítlaku okien a balkónových dverí



3.1.6 Nastavenie balkónovej poistky

Imbusovým kľúčom je možné nastavovať diel na krídle. Nastavovaním sa mení sila „zacvaknutia“ krídla do rámu.

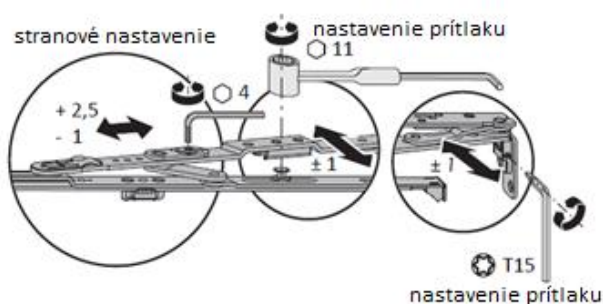


3.2 Skryté kovanie

Nastavenie spodného ložiska spodného pántu



Nastavenie nožníc

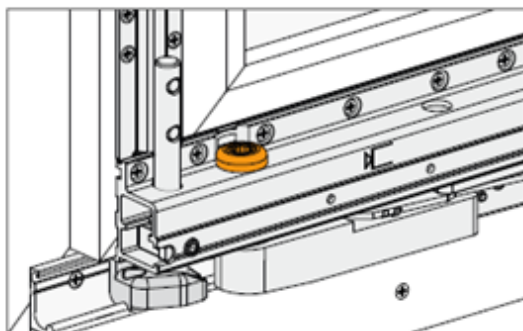


3.3 PSK portál (sklopno-posuvné dvere)

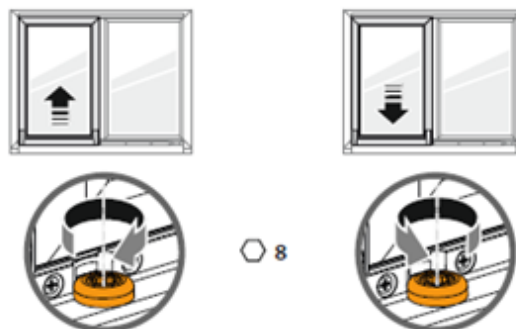
3.3.1 Základné nastavenie

Nastavenie prítlaku k rámu sa vykonáva otočením uzatváracích čapov tak isto ako pri oknách a balkónových dverách.

Nastavenie výšky pojazďového vozíka



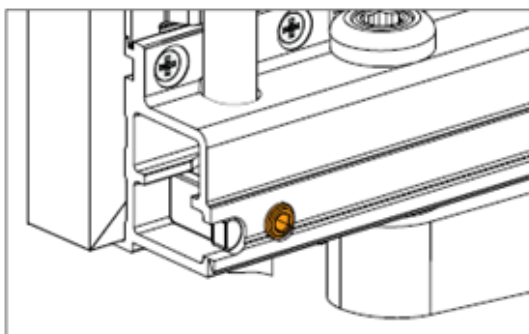
Nastavenie výšky pojazďového vozíka pomocou šesťhranového kľúča rozmeru 8.



Nesmie sa prekročiť maximálny rozsah nastavenia. Jedna otáčka zodpovedá 1 mm nastavenia výšky. Maximálne nastavenie: 4 mm

Nastavenie sklonu pojazďového vozíka

Pomocou nastavenia sklonu pojazďového vozíka V aH je možné jemne nastaviť krídlo voči rámu

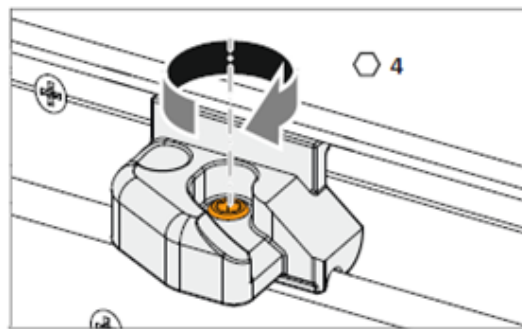
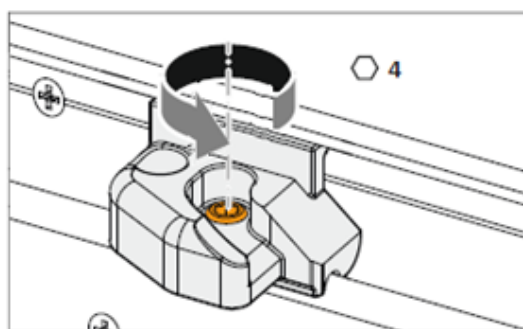


Nastavenie sklonu pojazďového vozíka pomocou šesťhranového kľúča rozmeru 4.

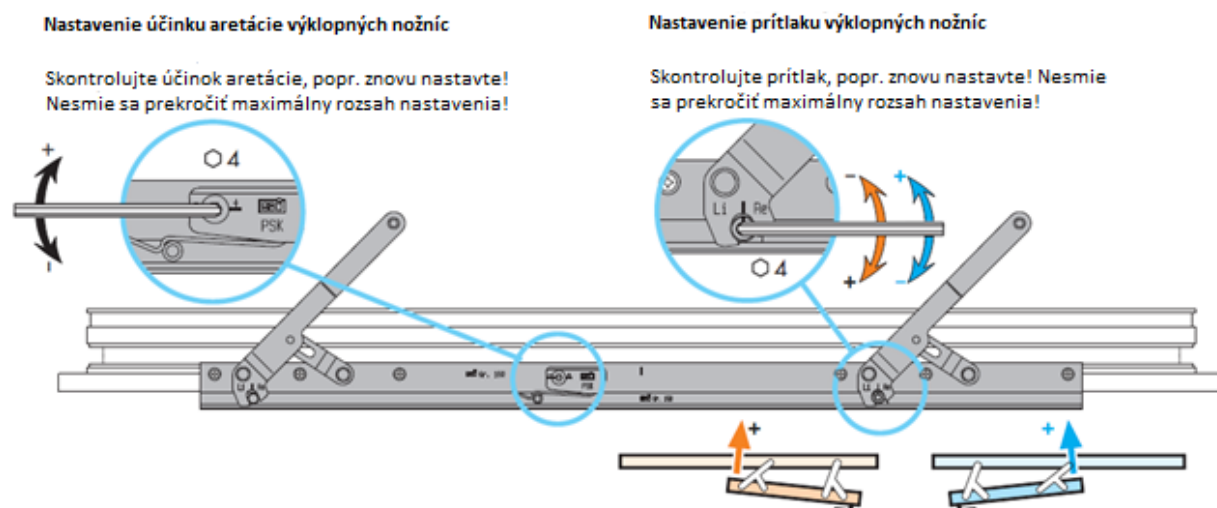


Nastavenie vykonajte po montáži elementu v objekte. Vždy nastavte oba pojazďové vozíky.

V prípade potreby nastaviť vodorovné umiestnenie krídla do rámu je možné posunúť diel na spodnej koľajnici.



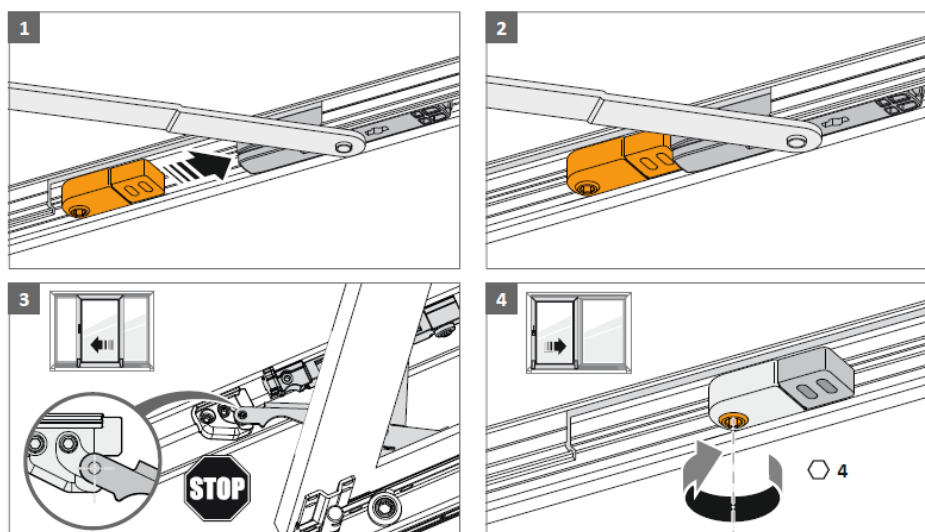
Zafixujete polohu zarážky pomocou skrutky s vnútorným šesťhranom. Uťahovací moment max. 3 Nm.



3.3.1 Nastavenie špeciálnych dielov PSK dynamic

3.3.1.1 Doraz v hornej vodiacej koľajnici na strane kľučky.

Posunutím dorazu je možné nastavovať kompromis medzi ľahkosťou samozasúvania krídla do rámu pri zatváraní a veľkosti sklopenej polohy. Nižšie je uvedený návod pre nastavenie do štandardnej polohy, pre konkrétne užívateľské nastavenie sa využije mierny posun dorazu.



3.4 FS portál (skladacie dvere)

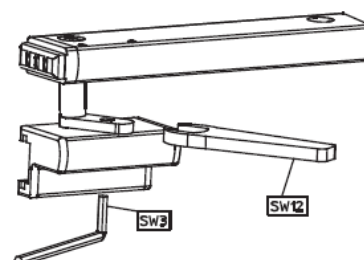
Vzhľadom k zložitosti výrobku danou vzájomne prepojenými krídlami a použitým kovaním sa odporúča obrátiť na odbornú firmu (Incon).

3.5 HS portál (posuvné dvere)

V prípade potreby nastavenia výrobku sa odporúča obrátiť na odbornú firmu (Incon).

3.6 Pákový ovládač – nastavenie prítlaku nožníc

- okno zavrieť;
- povoliť skrutku unášača (kľúč SW3)

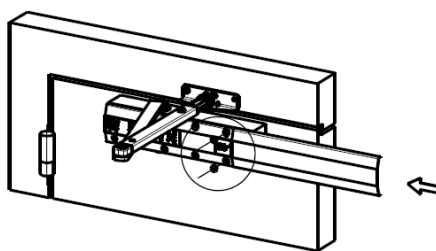


- polohu závesného čapu pomocou kľúča (SW 12) nastaviť tak, aby krídlo bolo úplne stlačené;
- skrutku na unášači (SW3) pevne dotiahnuť.

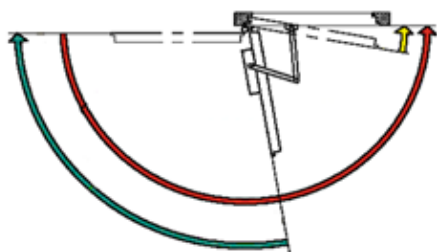
3.7 Dverný samozatvárač

Dverný samozatvárač, dodávaný a montovaný našou spoločnosťou, je pri odovzdaní diela nastavený do stredovej polohy, kedy je zaistené bezproblémové zatváranie dverného krídla. Pri potrebe samozatvárač nastaviť sa riadťe návodom nižšie.

3.7.1 Zloženie krytu



3.7.2 Nastavenie funkcie



1 - rýchlosť zatvárania

2 - rýchlosť koncového dobuchnutia

3 - tlmenie otvárania krídla

OTS 430

- 1) rýchlosť zatvárania
- 2) koncové dobuchnutie
- 4) Nastavenie sily zatvárača – je nastavené pri dodávke a nastavuje sa iba vo výnimočných prípadoch;



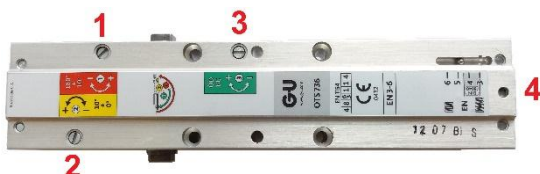
OTS 536

- 1) rýchlosť zatvárania
- 2) koncové dobuchnutie
- 3) tlmenie otvárania krídla
- 4) Nastavenie sily zatvárača – je nastavené pri dodávke a nastavuje sa iba vo výnimočných prípadoch;



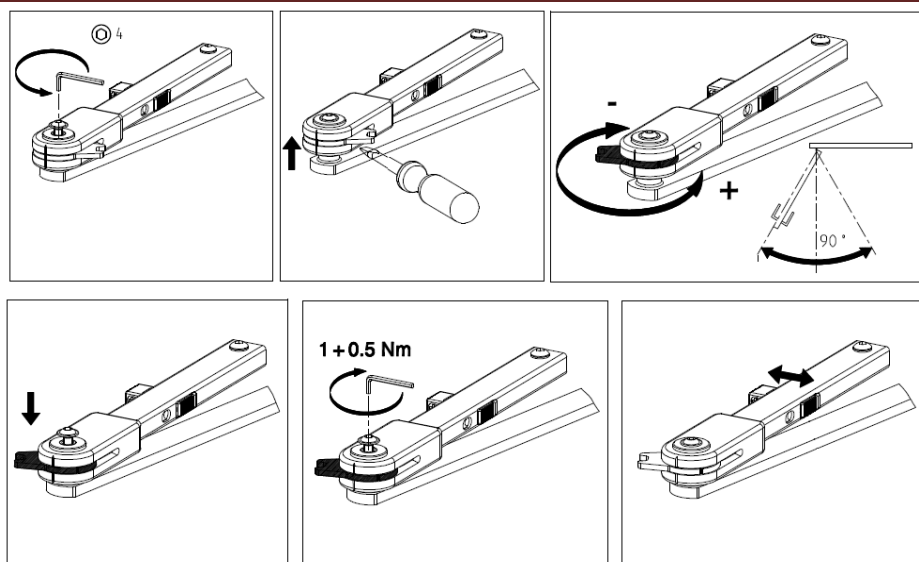
OTS 736

- 1) rýchlosť zatvárania
- 2) koncové dobuchnutie
- 3) tlmenie otvárania krídla
- 4) Nastavenie sily zatvárača – je nastavené pri dodávke a nastavuje sa iba vo výnimočných prípadoch;



3.7.3 Nastavenie polohy aretácie na ramienku

Pri samozatvárači s ramienkom a aretáciou sa poloha aretovaného krídla nastavuje na kĺbe ramienka..



3.8 Zapojenie elektrického zámku vchodových dverí (elektrický otvárač alebo vrátnik)

Pripojenie elektrického zámku (elektrický vrátnik v protikuse zámku) nie je predmetom dodávky a je nutné zveriť odbornej firme. Obvykle sa používa striedavé napätie. Elektrický zdroj musí byť podľa elektrického zámku schopný dodávať prúd až 1,5 A a obvykle nie je dodávaný spolu s dverami. Štandardne použité elektrické zámky drevených dverách nie sú určené pre dlhodobé odistenie pomocou elektrickej energie. Výrobcom udávaný čas odistenia, na ktorý je zámok dimenzovaný je rádovo v sekundách. Pre dlhobojšie odistenie sa volia ako neštandard iné typy zámkov.



Pri dvojkrídlom prevedení sú vo vedľajšom krídle použité elektrické kontakty, ktoré je nutné udržiavať v čistote.

Produkt	Typ zámku	Napätie
Drevené dvere	41ND Flex U2	6-12 V (AC)

	G-U	45ND Flex	41ND Flex, 41ND Flex U2
6V AC	X	600 mA	600 mA
8V AC	X	800 mA	800 mA
12V AC	250 mA	1200 mA	1200 mA
24V AC	500 mA	X	X
6V DC	X	750 mA	750 mA
8V DC	X	1000 mA	1000 mA
12V DC	280 mA	1500 mA	1500 mA
24V DC	560 mA	X	X

3.9 Nastavenie vstupných drevených dverí

Plynulé nastavenie vo všetkých smeroch

stranové	+/- 3,0 mm
výškové	+/- 3,0 mm
prítlak	+/- 3,0 mm

Nastavovanie sa uskutočňuje pomocou imbusového kľúča SW 4 mm

Stranové nastavenie

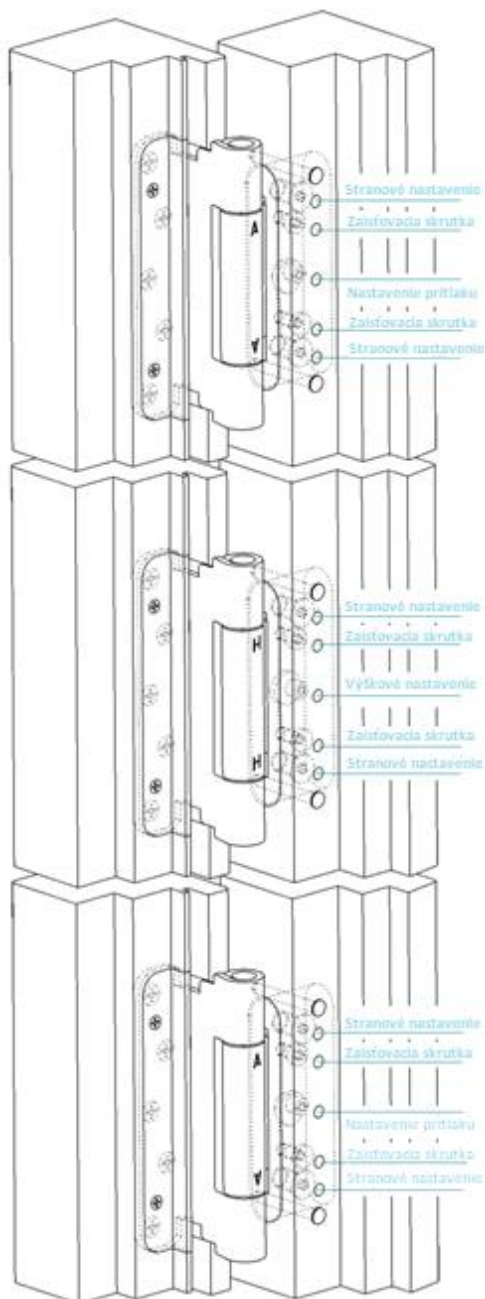
- Nastavovacími skrutkami otáčať v požadovanom smere
- Nastavovať všetky závesy
- je nutné sa vyvarovať osového napätia

Výškové nastavenie

- mierne uvoľniť zaistovacie skrutky na všetkých závesoch
- otáčaním excentru na strednom závese „H“ nastaviť požadované výškové postavenie krídla
- dotiahnuť zaistovacie skrutky na všetkých závesoch

Nastavenie prítlaku

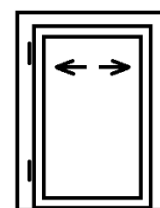
- mierne uvoľniť zaistovacie skrutky na všetkých závesoch
- otáčaním excentru na hornom a dolnom závese „A“ nastaviť požadovaný prítlak krídla
- dotiahnuť zaistovacie skrutky na všetkých závesoch

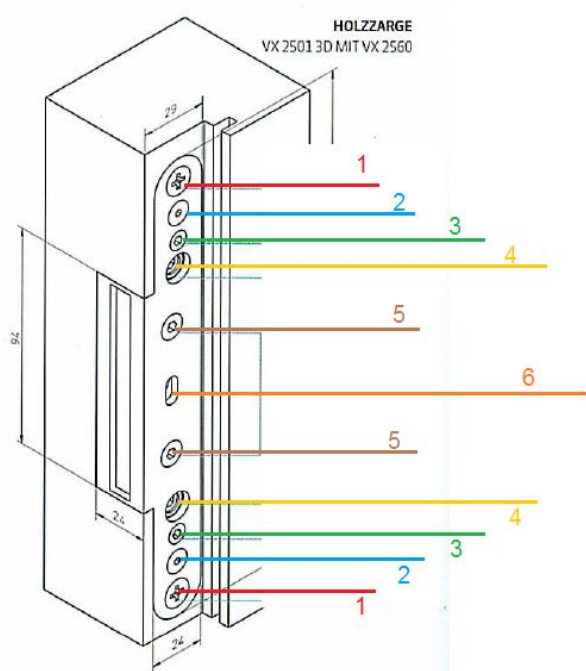


3.10 Nastavenie vstupných drevohliníkových von otváraných drevených dverí

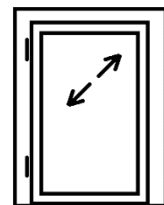
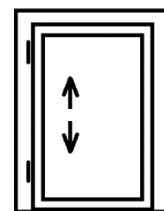
Na rozdiel od závesov vstupných drevených dverí majú všetky závesy rovnaké nastavovacie možnosti.

- 1) vruty pre prichytenie do dreva;
- 2) skrutky pre spojenie jednotlivých častí pántu tzv. krycieho plechu a nastavovacej časti pántu;
- 3) nastavovacia skrutka pre nastavenie krídla vľavo a vpravo pri čelnom pohľade na dvere. Nie je nutné povoľovať zaistovacie skrutky č.5;



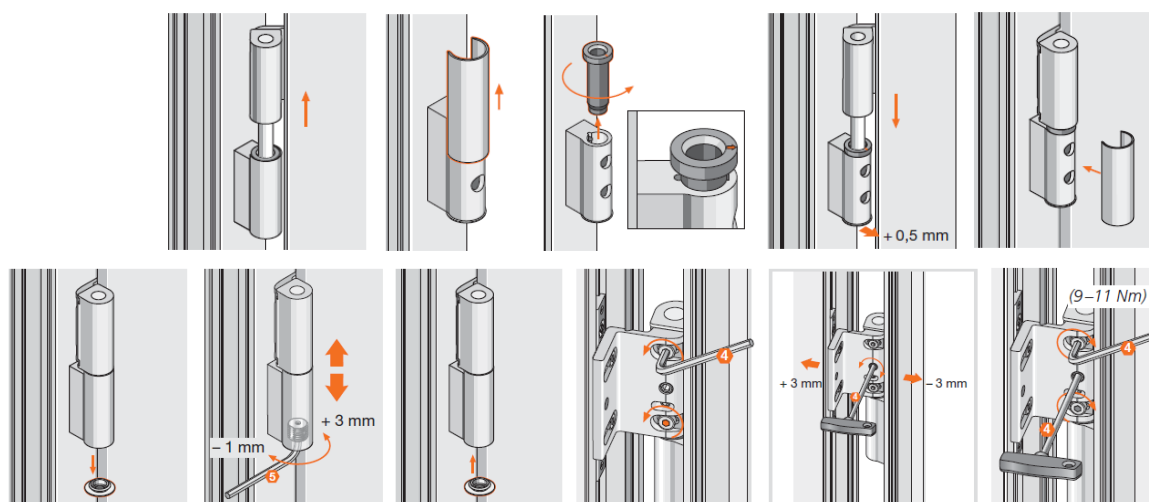


- 4) iba zaistovacia skrutka pre výškové nastavenie krídla. Pretože skrutky nie sú polohovacie, ale iba zaistovacie, krídlo sa dole spúšťa svojou váhou, a pre zdvihnutie krídla je nutné krídlo nadvihnúť. Pozor **je nutné** povoliť a opäť utiahnuť aj skrutky č.5;
- 5) hlavné zaistovacie skrutky polohy nastavenia;
- 6) iba zaistovacia skrutka pre nastavenie krídla v smeru interier/exteriér pri čelnom pohľade na dvere. Pretože skrutky nie sú polohovacie ale len zaistovacie, krídlo sa v danom smere musí po vytiahnutí alebo zatlačení. Pozor **je nutné** povoliť a opäť utiahnuť aj skrutky č.5



3.11 Nastavenie drevohlínkových dnu otváraných dverí, drevených vedľajších dverí a von otváraných balkónových dverí

Závesy je možné nastaviť v troch smeroch pomocou imbusového kľúča. Výškové nastavenie závesu sa uskutočňuje rovnomerne od spodného závesu, stredný a horný záves iba výškovo ľahko dotiahnuť.



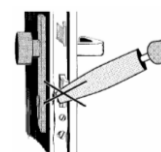
Uvoľniť poisťovací kolík

Uvoľniť krytku

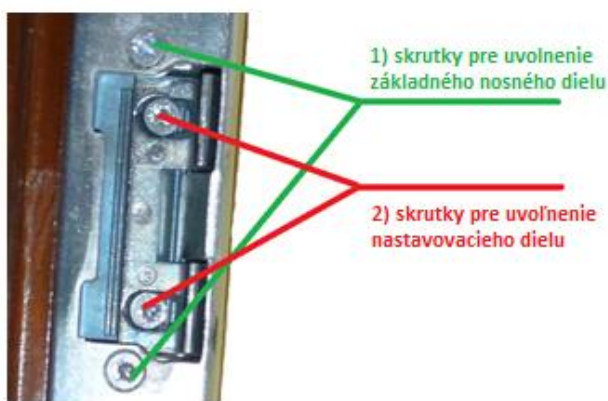
Odstrániť krytku

3.12 Nastavenie strelky vstupných a vedľajších dverí

Strelku vstupných dverí je možné nastaviť pre úpravu prítlaku zacvaknutých dverí. Nastavenie sa vykonáva uvoľnením dvoch upevňovacích skrutiek na proti plechu na ráme či vedľajšom krídle a posunutím nastavovacieho dielu v požadovanom smere.

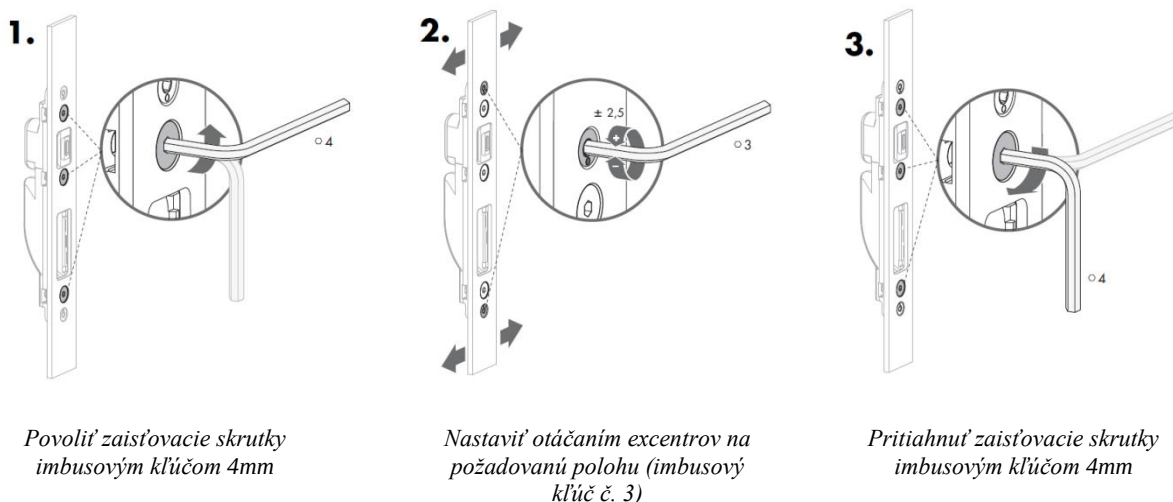


Strelka ani závera zámku nesmie byť nikdy mechanicky opracovaná



3.13 Nastavenie proti plechov vstupných dverí

Spôsob nastavenia proti plechov vstupných dverí je závislé na konkrétnom použitom zámku, spôsob nastavenia je však veľmi podobný. Pri proti plechu sa nastavuje prítlak dverného krídla k rámu.



3.14 Nastavenie proti plechov vedľajších dverí

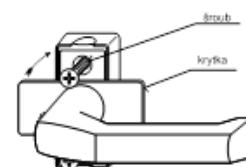
Pri vedľajších dverách je použitý päťbodový (prípadne štvorbodový) rolničkový zámok nastavenie prítlaku zatváracích bodov sa vykonáva tak ako pri okennom kovaní.

3.15 Demontáž a montáž krídla

Demontáž a montáž krídla nie je pri štandardnom spôsobe užívania potrebné vykonávať a vyžaduje manuálnu zručnosť a fyzickú silu. Pri tejto operácii je zvýšené riziko úrazu a preto odporúčame túto operáciu prenechať odbornej firme. Demontáž a montáž sklopno-posuvného krídla vždy prenechajte odbornej firme.

3.16 Demontáž / montáž okennej kľučky

Demontáž a montáž kľučky je veľmi jednoduchá a vykonáva sa pri otvorenej polohe krídla. Najskôr sa v celej ploche nadvihne krytka a pootočí sa o 90°. Touto operáciou sa zaistí prístup k upevňovacím skrutkám, ktoré je možné pomocou krížového skrutkovača vyskrutkovať. Následne je možné kľučku vytiahnuť z krídla.



3.17 Výmena zasklenia

Pri poškodení zasklenia je nutné zaistiť jeho výmenu výrobcom okien a dverí.

3.18 Poznámky pre reklamačné riadenie a servisné zákroky

Na dodané výrobky či služby sa vzťahujú všeobecné zmluvné podmienky, reklamačný poriadok a návody na používanie, s ktorými podpisom príslušné zmluvy zákazník prejavuje súhlas.

Prípadnú reklamáciu či servisný zákrok je možné uplatňovať na oddelení servisov, ktoré následne vykoná príslušné kroky. Oznámenie reklamácie či potreby servisného zákroku je možné vykonať prostredníctvom e-mailu, v ktorom musia byť hlavne uvedené identifikačné údaje zo zmluvy o dielo či preberacieho protokolu, údaje o kontaktnej osobe vrátane telefonického spojenia a podrobný popis vady.

Pri dodaní sú výrobky riadne nastavené a odskúšané na funkčné vlastnosti. Z tohto dôvodu nie je nastavenie okien, dverí a roliet v záručnej lehote považované za záručnú vadu v zmysle záručnej opravy.

4 Ostatné

Dodané výplne otvorov je nutné používať iba v súlade s týmto návodom. Všetky zásahy do výrobku, ktoré nie sú v návode uvedené sa považujú za neoprávnené s dopadom na stratu záruky na výrobok.

4.1 Likvidácia okien a dverí

Staré okná je nutné likvidovať ekologickým spôsobom prostredníctvom špecializovaných firiem.

5 Závady a ich riešenie (výber)

Rozbité sklo	Otvor opatrne dočasne prekryť fóliou či iným prostriedkom. Výmenu zasklenia je nutné zveriť odbornej firme, ktorá výplň otvoru dodala.
Uvoľnenie horného uchytenia otvoreného kridla	V prípade uvoľnenia horného uchytenia kridla pri otvorenej polohe postupujte nasledovne: stlačte poistku proti chybné manipulácii (umiestnenie páčky v dolnej časti vodorovne s kridlom či stlačením páčky pri kľučke), nastavte ovládaciú kľučku do polohy „sklopené“, opatrne zatlačte horný uvoľnený roh kridla smerom k rámu, až sa kridlo umiestni do pôvodnej polohy. V tomto stave opatrne otočte ovládacou kľučkou do polohy „otvorené“. Uvoľnite poistku proti chybné manipulácii.
Uvoľnená kľučka	Zdemontujte krytku a pomocou vhodného skrutkovača pritiahnite upevňovacie skrutky
Otvárané či sklopné kridlo nie je možné otvoriť	Skontrolujte správnosť polohy ovládacej kľučky. Kontaktujte zákaznícky servis pre opravu. Kridlo násilne neotvárajte.

6 Značenie výrobkov značkou CE

Na výrobku boli vykonané počiatkové skúšky typu v súlade s NARIADENÍM EUROPSKÉHO PARLAMENTU A RADU (EU) č. 305/2011 a príslušných zákonných predpisov platných v ČR.

Na výrobok bolo vydané Prehlásenie o vlastnostiach, tieto doklady sú k dispozícii na internetových www.incon.sk



SERVISNÝ ZÁZNAM

Servis č. 1	Dátum	Meno a podpis servisného technika
Popis servisného zákroku:		

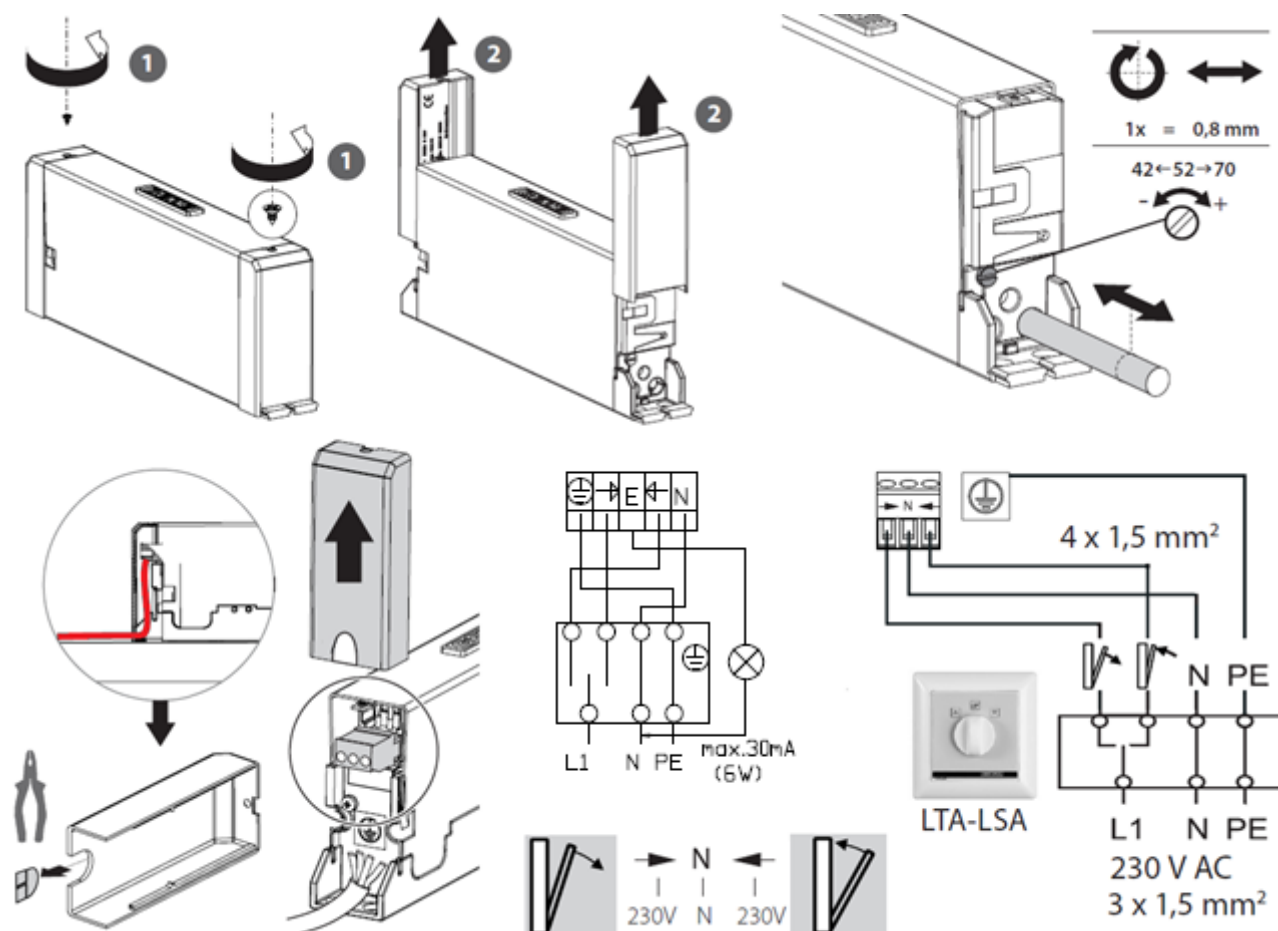
Servis č. 2	Dátum	Meno a podpis servisného technika
Popis servisného zákroku:		

PRÍLOHY

Príloha 1 - odolnosť povrchu drevených okien a dverí

Povrchová úprava nie je odolná hlavne látkam uvedených nižšie a prípadným podobným zložením. Tento zoznam nie je možné považovať za konečný, pretože nie sú urobené široké testy odolnosti a kompatibility povrchu.

- omietkoviny s obsahom vápna alebo cementu
- penetračné omietkové nátery
- acetónové látky a látky s vysokou koncentráciou octu
- čističe s iným ako neutrálnym PH
- čističe polyuretánové peny
- čističe s obsahom abrazívnych látok
- agresívne kyseliny
- syntetické riedidla a rozpúšťadla
- acetón
- lepidla obecné
- nevhodne volené maskovacie pásy s nízkou odolnosťou proti vysokým teplotám.

Príloha 2 – zapojenie motoru GEZE E212R1 (pohon pákových ovládačov)

- 1) Otvoriť bočné krytky
- 2) Upevniť motor (doporučené skrutky: vrut 4 až 4,5x35, samorez 4,2 či 4,8xL, skrutka zápuštná hlava M5xL, dĺžka musí byť zvolená s prihliadnutím na prenášané sily)
- 3) Tyčku zašraubovať do matice (M8)
- 4) Pripevniť prívodný kábel do svorkovnice (musia byť dodržané všetky elektroinštalačné predpisy)
- 5) Prípadne nastaviť veľkosť posuvu
- 6) Zavrieť krytky
- 7) Otočiť správne logo GEZE (zdvihnúť a otočiť)

Nastavenie veľkosti posuvu

Nastavovacia skrutka je umiestnená pod krytom z pohľadu. Jedna otočka zodpovedá úprave veľkosti posuvu 0,8 mm. Veľkosť posuvu je z výroby nastavený na 52mm a zodpovedá potrebe pákových ovládačov OL90 a OL95. veľkosť posuvu sa musí rovnať typizovanému posuvu ovládaného zariadenia mínus 2mm. Nastavenie je nutné skontrolovať skúšobnou prevádzkou. Motor je vybavený ochranou proti preťaženiu.

UPOZORNENIE

Elektrické zapojenie môže vykonávať iba osoba s oprávnením podľa platnej legislatívy. Motor a všetky pohyblivé diely musia byť udržiavané v čistote a riadne 1x ročne namazané. Motor je nutné chrániť pred stavebným prachom a vodou.

Kompletný užívateľský návod k motoru E212R1 je dostupný na internetových stránkach výrobcu GEZE, kde sú uvedené všetky bezpečnostné upozornenia a kompletné informácie k produktu. Päť konektorové prevedenie je pri starších verziách pohonu s výklopnou krytkou. Pohon E212R má iné zapojenie a nie je tu uvedený (štandardne nie je dodávaný, má štvor konektorové prevedenie)



Pri zapnutom zariadení hrozí úraz spôsobený priškrpnutím časti tela zatvárajúcim sa krídlom.

Základné mechanické a elektrické dáta

Veľkosť posuvu motoru max.	70 mm
Veľkosť posuvu pro OL90 max.	52 mm
Čas chodu pri 52 mm	35 s
Krytie	IP42
Napätie	230V AC
Prúd	0,2 A
Príkon	50 W
Prevozná teplota	-20 °C až 60 °C
Maximálna ťažná / tlačaná sila	1500N
Skupinové ovládanie	max. 5 motorov

Príloha 3 – Návod na ovládanie a údržbu špaletových okien a balkónových dverí

Ovládanie a údržba špaletových okien a balkónových dverí je odlišné od euro-okien.

Ovládanie

Ovládanie dvojkrídlových okien

Ovládanie dvojkrídlových okien sa vykonáva otočením kľučky (olivy) o 90° a otvorením krídel v poradí hlavné krídlo – vedľajšie krídlo.

Ovládanie jednokrídlových otváraných okien

Ovládanie jednokrídlových okien sa vykonáva otočením okennej kľučky (pólolivy) o 90° a otvorením krídla.

Ovládanie jednokrídlových sklopných okien

Ovládanie jednokrídlových sklopných okien sa vykonáva otočením okennej kľučky (pólolivy) o 90° a sklopením krídla. Exteriérové krídlo je pomocou špeciálneho kovania spojené s interiérovým a pri sklopení krídla dôjde aj k sklopeniu exteriérového krídla.

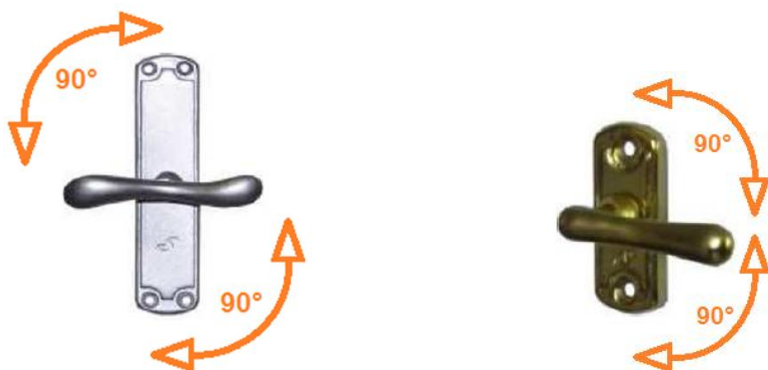
Doplňkové kovanie

V prípade vybavenia okna zarážkou krídla dôjde pri plnom otvorení krídla k jeho zaisteniu v otvorenej polohe. Pre zaistenie krídla je nutné vyvinúť mierny ťah na krídlo v smere otvárania. Uvoľnenie krídla zo zarážky sa vykoná miernym tlakom na krídlo v smere zatvárania.

Ovládanie balkónových dverí

Balkónové dvere sú vybavené dverným kovaním s obojstrannou kľučkou a cylindrickou vložkou a ovládajú sa teda obdobne ako štandardné vstupné dvere.

! V prípade balkónových dverí s dovnútra otváranými krídlami nie je možné uzavreté krídla otvoriť z exteriérovej strany, pretože interiérové krídlo bráni v otvorení exteriérového.



Údržba

Údržba špaletových okien a balkónových dverí je obdobná ako u drevených okien a dverí. Rozdielne je iba mazanie kovania.

Mazanie závesov

Závesy sa premazávajú jedenkrát ročne kvapkou oleja aplikovanou na čap závesu pri vysadenom krídle. Krídlo je možné opatrne vysadiť jeho nadvihnutím a uvoľnením z čapu závesu. Vysadenie je nutné vykonávať so zvýšenou opatnosťou a chrániť okno pred mechanickým poškodením.

Údržba kľučiek

Okenné kľučky nevyžadujú zvláštnu údržbu. Pri nadmernom znečistení prevodového mechanizmu v kľučke dvojkrídlových okien je možné kľučku opatrne zložiť po uvoľnení skrutiek, mechanizmus vyčistiť, premazať a nasadiť naspäť (pozor na riadne uchytenie rozponových tyčí do prevodového mechanizmu). Túto operáciu odporúčame zveriť servisnému oddeleniu Incon.

Nastavenie

Nastavovacie body sú nasledovné:

- závesy;
- proti kus rozponových tyčí dvojkrídlých okien;
- prítlak exteriérového sklopného krídla do rámu;
- proti plechy balkónových dverí.

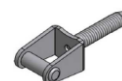
Závesy

Závesy je možné nastaviť vo všetkých troch smeroch. Nastavovacie skrutky sa nachádzajú pod okrasnými krytkami, ktoré je možné zo závesu opatrne odstrániť ťahom. Nastavenie sa vykonáva pomocou imbusového kľúča.



Protikus rozponových tyčí dvojkrídlých okien

Protikusom rozponových tyčí je možné nastaviť prítlak do rámu. Nastavenie sa vykonáva otáčaním protikusu na jednu či druhú stranu.



Prítlak exteriérového sklopného krídla do rámu

Prítlak exteriérového sklopného krídla je možné nastaviť na špeciálnom kovaní spájajúceho exteriérové a interiérové krídlo. Vzhľadom k zložitosti a nebezpečenstvu mechanického poškodenia okna pri manipulácii s krídlami odporúčame túto operáciu prenechať servisnému oddeleniu Incon.

Najskôr sa sklopia krídla a vyháknú sa sklopné nožnice obmedzujúce veľkosť vyklopenia. Potom sa rozpojí mechanizmus spojenia krídel a otáčaním konca spojovacích tyčí na jednu alebo druhú stranu zvýšiť či znížiť prítlak. Nastavenie je potrebné vykonať za pomoci ďalších osôb, ktoré zaistia pomoc pri sklopení a rozpojení krídel.

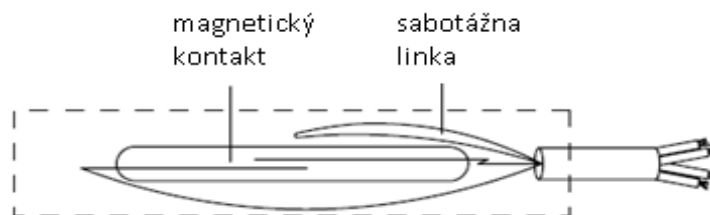


Protiplech balkónových dverí

Pomocou protiplechov balkónových dverí je možné nastavovať prítlak krídla do rámu. Nastavenie sa vykonáva obdobne ako pri vstupných dverách podľa návodu v predchádzajúcich kapitolách..

Príloha 4 – Návod na zapojenie elektromagnetického zabezpečenia Siegenia

V prípade použitia elektronického zabezpečenia výrobcu Siegenia je na rámu v príslušnom mieste (záleží na konkrétnom prevedení prvku) umiestnený magnetický kontakt. Ten je opatrený štvoržilovým vodičom dĺžky 6m a priemeru 4mm. Z dôvodu bezpečnosti nie sú vodiče farebne rozlíšené. Zapojenie je nasledovné:



Materiál púzdra	ABS
Zaťaženie kontaktu	10 Watt
Spínacie jednosmerné napätie max.	100 V DC
Spínací jednosmerný prúd max.	0,5 A
Prechodový odpor kontaktu max.	0,15 Ohm
Teplota pri pevne uloženom kábli	-20 °C do +70 °C
Teplota pri pohyblivom kábli	-5 °C do +50 °C
Kategória životného prostredia podľa VdS 2110	3
Druh krytia podľa DIN 40050 vodotesne zaliate	IP 68
Minimálne hodnoty pre pracovný kontakt sú 0,5 mA a 1 V DC	

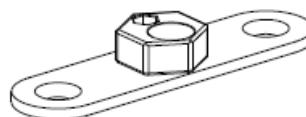
Funkcia

V závislosti na typu magnetu v kovacej drážke a jeho umiestnenie môže k rozpojeniu kontaktu dôjsť v rôznych polohách krídla. V zmluve je typ čidla uvedený, ale v prípadoch, keď nie je možné použiť zvolený typ, je automaticky osadený typ druhý. Táto informácia nemusí byť v zmluve uvedená.

- **pevný magnet**
 - **otvárané prvky** – magnet je obvykle umiestnený na spodnej strane krídla. Čidlo reaguje na otvorenie krídla na určitý uhol otvorenia. Ten je daný šírkou krídla;
 - **sklopno-otvárané prvky** - magnet je obvykle umiestnený na spodnej strane krídla. Čidlo reaguje na otvorenie krídla na určitý uhol otvorenia. Ten je daný šírkou krídla. Pri sklopení krídla čidlo nereaguje;
 - **sklopné prvky** – magnet je umiestnený podľa veľkosti okna na hornej či spodnej strane krídla a čidlo reaguje na sklopenie krídla;
- **pohyblivý magnet**
 - v prípade pohyblivého magnetu čidlo reaguje už na pohyb kovania, teda na otočení kľúčkou. Čidlo reaguje na akúkoľvek inú polohu ako Uzavreté. Čidlo má určitý rozsah činnosti a dovoľuje určité pootočené kľúčkou bez reakcie.

Nastavenie

Magnet, umiestnený na krídle, je možné jeho pootočením v určitom rozsahu nastavovať pomocou imbusového kľúča č. 4, a prípadne tak korigovať reakciu čidla na zmenu polohy krídla či kovania.



Príloha 5 – Návod na zapojenie elektromotorických zámkov KfV Genius a AS3600

Samostatné dvere s čítačkou odtlačkov prstov či kódovou klávesnicou so samozamykacím zámkom, Genius C a Genius EA bez externého ovládania

Dodané dvere stačí napojiť k napájaciemu zdroju káblom vyvedeným z rámu dverí a podľa návodu na ovládanie zariadenie sprevádzkovať (naprogramovať).



Označenie káblu pri výstupe z dverí	Farba krúžku	Farba káblu	Funkcia
+ (<i>plus</i>)	červená	biela	24V DC (plus)
- (<i>minus</i>)	modrá	hnedá	24V DC (mínus)
⏏	biela	modrá	uzemnenie

Samostatné dvere s čítačkou odtlačkov prstov či kódovou klávesnicou so samozamykacím zámkom, Genius CA a Genius EA s externým ovládaním

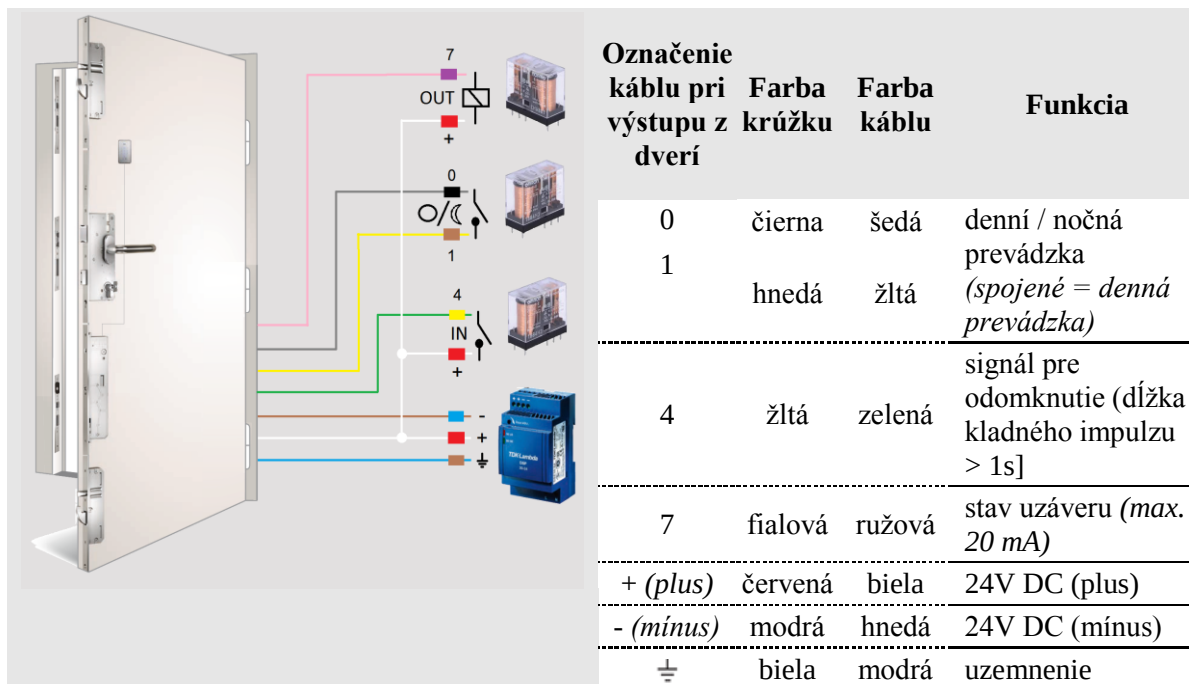
Dodané dvere je nutné napojiť k napájaciemu zdroju káblom vyvedeným z rámu dverí a zároveň pripojiť vývod s externým ovládaním zámku na príslušné zariadenie. Toto zariadenie musí mať bezpotenciálový kontakt (relé). Následne je možné podľa návodu na ovládanie zariadenie spojzduť (naprogramovať).



Označenie káblu pri výstupe z dverí	Farba krúžku	Farba káblu	Funkcia
4	žltá	zelená	signál pre odomknutie (dĺžka kladného impulzu > 1s]
+ (<i>plus</i>)	červená	biela	24V DC (plus)
- (<i>minus</i>)	modrá	hnedá	24V DC (mínus)
⏏	biela	modrá	uzemnenie

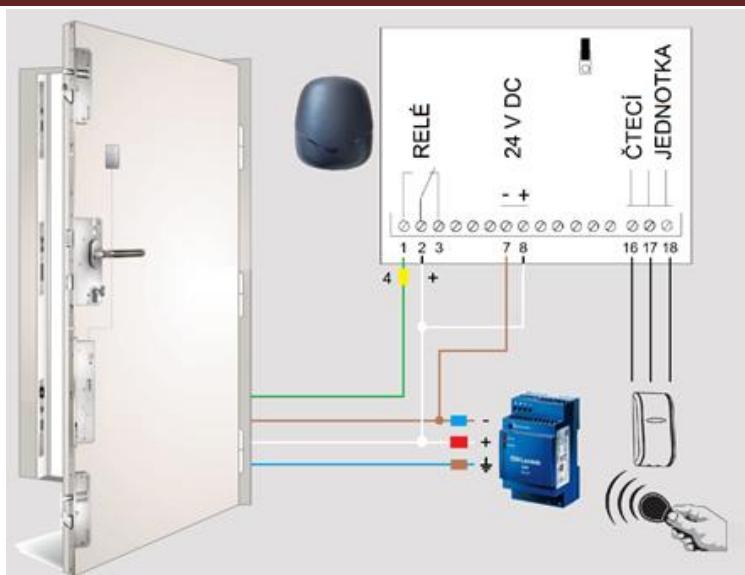
Samostatné dvere s čítačkou odtlačkov prstov či kódovou klávesnicou so zámkom Genius CB a Genius EB s externým ovládaním

Dodané dvere je nutné napojiť k napájaciemu zdroju káblom vyvedeným z rámu dverí. Zároveň pripojiť vývod s externým ovládaním zámku na príslušné zariadenie, pripojiť riadenie denného/nočného režimu a pripojiť k zariadeniu sledujúcemu vybraný stav zámku. Všetky napojenia na externé zariadenie musia byť zaistené galvanickým bezpotenciálovým kontaktom (relé). Následne je možné podľa návodu na ovládanie zariadenie sfunkčnit' (naprogramovať).



Dvere s čipovým prístupovým systémom a so zámkom Genius či samozamykacím zámkom

Súčasťou dodávky sú dvere so zámkom a samostatné komponenty čipového systému, ktoré je nutné skompletovať a zapojiť. Kábel vyvedený z dverí sa privedie k riadiacej jednotke, ku ktorej sa privedie aj kábel z čítacieho zariadenia. Čítacie zariadenie sa obvykle umiestňuje na exteriérovú stranu steny pri dverách. Riadiaca jednotka je umiestnená vo funkčnom dosahu dverí a čítacej jednotky. Max. katalógová vzdialenosť od čítacej jednotky je 200m, max. katalógová vzdialenosť od dverí je 50m. Dĺžka káblu čítacej jednotky sú 2m. Prípadne je možné zapojiť ďalšie zariadenie pre externé ovládanie zámku a pri použití zámku Genius B je možné zapojiť aj zariadenie denného/nočného režimu a sledovanie stavu zámku (viď. zapojenie zámku Genius CB a EB v predchádzajúcom bode). Všetky zapojenia na externé zariadenie musia byť zaistené galvanickým bezpotenciálovým kontaktom (relé). Následne je možné podľa návodu na ovládanie zariadenie sfunkčnit' (naprogramovať).



Napájací zdroj

Ako voliteľné príslušenstvo je dodávaný napájací zdroj s možnosťou napájať dva zámky. Zdroj je možné osadiť na DIN lištu v rozvodnej skrini a zaberie tri moduly.

Označenie	Dáta
Vstupné napätie	85 - 264 VAC
Vstupné frekvencie	50 - 60 Hz
Regulovateľný rozsah vstupného	24 - 28 VDC (60 W)
LED ukazovateľ	Zelená LED svieti = vstupné napätie je OK
Rozsah prevádzkovej teploty	- 20 do + 71 °C
Relatívna vlhkosť vzduchu pri prevádzke/skladovaní (nekondenzujúca)	5 - 95% RH
Certifikované bezpečnostné štandardy	UL508 Listed, UL60950-1, UL1310 trieda 2 (LPS), NEC trieda 2, CSA22.2 No. 60950-1, EN60950-1, CE-označenie
Špecifikácia vodičov medzi napájacím zdrojom a spotrebičom	Dĺžka pri 0,14mm ² ≤ 24m (LIYCY) Dĺžka pri 0,5mm ² ≤ 50m (LIYCY)
Rozmery (ŠxVxH)	54 x 91 x 55,6 mm

Príloha 6 – Programovanie elektromotorických zámkov KVV Genius, AS3600 a ich doplnkov

Kompletné návody na ovládanie a programovanie sú dostupné na internetovej stránke www.incon.sk. Zapojenie, správkovanie a programovanie zariadenia nie je súčasťou dodávky, ak nie je zmluvne dohodnuté inak.

Mechanický samozamykací zámok AS3600 s motorom

Programovanie je možné vykonávať iba pri vybratí zámku a preto je nutné túto operáciu nechať vykonať odbornou firmou (Incon). Programovať je možné hlasitosť bzučiaku a spojenie či odpojenie zariadenia od zbernice Si-bus. Táto zbernica nie je štandardne vyvedená na viacžilový kábel.

Elektromotorický samozamykací zámok Genius

Programovanie sa vykonáva pomocou tlačidla pre prepínanie denného a nočného režimu. Všetky možnosti a postup programovania je uvedený v samostatnom návode, ktorý je dostupný na internetových stránkach www.incon.sk.

Pri zámkoch verzie 2.1 je inštalovaná komunikačná zbernica Si-bus, ktorá nie je štandardne vyvedená na viacžilový kábel.

Pri zámkoch typu EA a CA je možné programovať :

- hlasitosť bzučiaku;
- režim denného/nočného prepínania;
- režim funkcie zatiahnutej strelky;
- systémové služby (zbernica Si-bus, továrenské nastavenie, nastavenie dráhy pojazdu motoru);

Pri zámkoch typu EB a CB je možné programovať:

- nastavenie funkcie spätného hlásenia;
- nastavenie kontaktu spätného hlásenia;

Čítačka odtlačkov prstov

Zariadenie je štandardne umiestnené na dvernom krídle vo výške zhruba 1500mm od podlahy. Zariadenie je možné programovať a administrovať pomocou telefónu s Bluetooth. Programovanie pomocou telefónu je o mnoho komfortnejšie, prehľadnejšie a je možné sa tak vyvarovať chýb. Ktoré sa často robia pri programovaní prostredníctvom samotného snímača. Všetky možnosti a postup programovania je uvedený v samostatnom návode, ktorý je dostupný na internetových stránkach www.incon.sk.

Klávesnica s Bluetooth

Zariadenie je štandardne umiestnené na dvernom krídle vo výške zhruba 1500mm od podlahy. Zariadenie je možné programovať a administrovať pomocou telefónu s Bluetooth. Programovanie pomocou telefónu je o mnoho komfortnejšie, prehľadnejšie a je možné sa tak vyvarovať chýb, ktoré sa často robia pri programovaní prostredníctvom samotnej klávesnice. Všetky možnosti a postup programovania je uvedený v samostatnom návode, ktorý je dostupný na internetových stránkach www.incon.sk.



Pre programovanie je nutné zadávať špeciálny šesťmiestny master kód (6miestny PIN). Tento kód je pevne spojený s konkrétnou klávesnicou a je dodávaný v zapečatenej obálke v rámci dodávky dverí. Túto obálku je nutné uložiť pre neskoršie použitie. Bez tohto kódu nie je možné zariadenie spájať. Poslanie master kódu od výrobcu klávesnice je spoplatnené.

Čipový systém VI200

Čipový systém VI200 je určený pre menšie inštalácie s max. počtom čipov 99ks. Štandardne sú dodané jednotlivé komponenty, ktoré je nutné umiestniť, spájať a naprogramovať. Zapojenie, spájanie a naprogramovanie si zaistí objednávatel na svoje náklady, ak nie je zmluvne dohodnuté inak. Čipový systém sa skladá z riadiacej jednotky, ktorá sa obvykle umiestňuje v interiéri, z čítacej jednotky, ktorá sa štandardne umiestňuje v exteriéri a prístupových čipov. Všetky možnosti a postup programovania je uvedený v samostatnom návode, ktorý je dostupný na internetových stránkach www.incon.sk

Obsah

1	Používanie výrobku	2
1.1	Otvárací-sklpné okno (otváracé či sklpné okno sa ovláda obdobne)	2
1.2	Sklpné otváracé okno	3
1.3	Skryté kovanie	3
1.4	Zápný záves pri atypických výrobkoch	3
1.5	Okenná kľučka s detskou poistkou	3
1.6	Uzamykanie kľučka	3
1.7	Sklpné posuvné kovanie	4
1.8	FS portál (skladacie dvere)	4
1.9	HS portál (zdvižné posuvné krídlo)	4
1.10	Zámok Genius	4
1.10.1	Denný / nočný režim	5
1.10.2	Komfortná kľučka	5
1.10.3	Stavový výstup	5
1.11	Samozamykací zámok KVV AS3600	5
1.12	Únikové dvere	6
1.13	Pákový ovládač	6
1.14	Voliteľné príslušenstvo	6
1.14.1	Letné / zimné vetranie	6
1.14.2	Obmedzovač otvárania	6
1.14.3	Dverný samozatvárač	6
1.14.4	Elektrický vrátnik (elektrický zámok)	7
1.14.5	Aerocontrol (bezpečnostný magnetické kontakty na okne)	7
1.14.6	Dverný stavač	7
1.14.7	Detská poistka	7
1.14.8	Interiérové žalúzie	7
1.14.9	Vetrací regulačný prvok AERECO	8
1.15	Úplné sklopenie sklpného okna	8
1.16	Upozornenie pre bezpečné používanie okien a dverí	8
1.17	Vetranie	9
1.18	Blower Door test	10
2	Údržba	10
2.1	Údržba povrchovej úpravy drevených okien a dverí	10
2.2	Údržba povrchovej úpravy drevoalínkových okien a dverí	10
2.3	Údržba tesnenia	11
2.4	Údržba zasklenia	11
2.4.1	Počiatkové čistenie po inštalácii skla (koniec projektu)	11
2.4.2	Bežné čistenie	11
2.4.3	Špeciálne čistenie	12
2.4.4	Špeciálne inštrukcie pre sklá s povlakom	12
2.4.5	Predchádzanie poškodeniu zasklenia	12
2.5	Údržba kovania	12
2.5.1	Okná a balkónové dvere	13
2.5.2	PSK (sklpné posuvné krídlo)	13
2.5.3	HS portál (posuvné dvere)	14
2.5.4	FS portál (skladacie dvere)	14
2.5.5	Pákové ovládanie	14
2.5.6	Dverný zámok	14
2.5.7	Závesy vstupných dverí	14
2.5.8	Zábradlie a zábradlná výplň	14
2.6	Údržba voliteľného príslušenstva	14
2.6.1	Interiérové žalúzie	14
2.6.2	Vetrací prvok AERECO	15
3	Nastavenie	15
3.1	Otvárací sklpné, otváracie a sklpné okná a balkónové dvere	15
3.1.1	Čo nastavovať	15

3.1.2	Horný záves pravohľých okien a balkónových dverí (otváracé a otváraco-sklopné štandardné kovanie) 16	
3.1.3	Horný záves šikmých a oblúkových okien a dverí	16
3.1.4	Spodný záves okien a balkónových dverí	16
3.1.5	Nastavenie prítlaču okien a balkónových dverí	17
3.1.6	Nastavenie balkónovej poistky	17
3.2	Skryté kovanie	17
3.3	PSK portál (sklopno-posuvné dvere)	17
3.3.1	Základné nastavenie	17
3.3.1	Nastavenie špeciálnych dielov PSK dynamic	19
3.4	FS portál (skladacie dvere)	19
3.5	HS portál (posuvné dvere)	19
3.6	Pákový ovládač – nastavenie prítlaču nožníc	19
3.7	Dverný samozatvárač	20
3.7.1	Zloženie krytu	20
3.7.2	Nastavenie funkcie	20
3.7.3	Nastavenie polohy aretácie na ramienku	20
3.8	Zapojenie elektrického zámku vchodových dverí (elektrický otvárač alebo vrátnik)	21
3.9	Nastavenie vstupných drevených dverí	22
3.10	Nastavenie vstupných drevoalínkových von otváraných drevených dverí	22
3.11	Nastavenie drevoalínkových dnu otváraných dverí, drevených vedľajších dverí a von otváraných balkónových dverí	23
3.12	Nastavenie strelky vstupných a vedľajších dverí	23
3.13	Nastavenie proti plechov vstupných dverí	24
3.14	Nastavenie proti plechov vedľajších dverí	24
3.15	Demontáž a montáž krídla	24
3.16	Demontáž / montáž okennej kľučky	24
3.17	Výmena zasklenia	24
3.18	Poznámky pre reklamačné riadenie a servisné zákroky	25
4	Ostatné	25
4.1	Likvidácia okien a dverí	25
5	Závady a ich riešenie (výber)	25
6	Značenie výrobkov značkou CE	26
	SERVISNÝ ZÁZNAM	27
	PRÍLOHY	28
	Príloha 1 - odolnosť povrchu drevených okien a dverí	28
	Príloha 2 – zapojenie motoru GEZE E212R1 (pohon pákových ovládačov)	29
	Príloha 3 – Návod na ovládanie a údržbu špaletových okien a balkónových dverí	30
	Príloha 4 – Návod na zapojenie elektromagnetického zabezpečenia Siegenia	32
	Príloha 5 – Návod na zapojenie elektromotorických zámkov KfV Genius a AS3600	33
	Príloha 6 – Programovanie elektromotorických zámkov KfV Genius, AS3600 a ich doplnkov	36